

*En esta división: Resumen de lo expuesto en las 18 primeras divisiones.
Derechos de las naciones y pueblos sin Estado independiente.*

22.-Nuestra Historia y nuestros derechos como Cultura, Pueblo, Nación,... lengua, considerados a la luz del Magisterio Pontificio de los Papas del siglo XX, Pio XII, San Juan XXIII y San Juan Pablo II, teniendo siempre ante nuestra consideración el Concilio Vaticano II.

Nota de introducción: Esta división 22 y la 23 siguiente, quieren resumir en lo más esencial, el contenido y mensaje de las explicaciones, de las reflexiones que se han desarrollado en mi vida, y le han dado soporte como verdad y como actuación.

Por la finalidad de resumen que tienen las dos presentes divisiones, 22 y 23, de todo lo que he expuesto, algunos de los conceptos que he ido desgranando y algunos de los documentos del Magisterio de la Iglesia que he aducido, se repetirán necesariamente en algunos espacios de estas dos divisiones.

***[A] Veamos sucintamente nuestra realidad histórica y actual partiendo del magisterio de los Papas del siglo XX.**

[a] Nos obligan desde el poder del Estado, en aparecer como españoles-castellanos, cuando en verdad no lo somos.

*a-1) Somos en nuestras tierras el verdadero pueblo, la verdadera cultura con sus características que se han ido produciendo entre nosotros a través de los siglos No somos unos advenedizos desde la España-castellana. Ésta, sí, se ha querido extender desde hace siglos, implantando sus características culturales entre nosotros y por toda la Península. Portugal, en sus inicios formaba unidad con Castilla-León y Galicia.

No sólo la nación castellana, sino todos somos la “Hispania”. No podemos aceptar que con esta denominación, “España”, partiendo de Castilla, hayan querido los castellanos destruir y sustituir nuestras realidades y características culturales y derechos, que tenemos desde hace muchos siglos, más de mil años en Catalunya. En Mallorca y en Valencia desde el Rei En Jaume, en el siglo XIII.

*a-2) Los castellanos peninsulares y los recientemente inmigrados de diferentes partes del mundo, cuando vienen a convivir con nosotros, tienen el deber de formar parte de nuestro Pueblo, asumiendo su cultura en todos sus aspectos y participando en ella. No somos nosotros como los rusos en Ucrania, como alguien ha querido suponer; los rusos entre nosotros, son los castellanos y todos los venidos de fuera. Los rusos se han ido estableciendo en la Ucrania conquistada militarmente por los zares desde el siglo XVIII, con unas características e intenciones verdaderamente coloniales. Los castellanos entre nosotros, se han hecho presentes, de una manera especial, desde después de la Guerra de Sucesión con las mismas intenciones y métodos que los rusos en Ucrania, pero sin querer reconocer nuestra soberanía, cosa que ha conseguido precisamente Ucrania.

*a-3) En uno y en otro caso, rusos y castellanos, se aprovecharon de la debilidad militar que tenía el pueblo propio del lugar, para instalarse como si ellos fuesen los verdaderos amos, constituyéndose en titulares de la cultura, que correspondía por historia y por geografía a las estirpes autóctonas, que no detentaban el poder militar y político, porque había sido asumido por los dominadores. Benedicto XV, Pío XII, San Juan XXIII y San Juan Pablo II son contundentes a la hora de denunciar estas situaciones.

*a-4) Los documentos de la Iglesia ponen mucho énfasis, que estos graves problemas no resueltos, están en la base del inicio de las dos grandes guerras mundiales del siglo XX.

También se han vivido, más recientemente, los graves problemas sangrantes de la descomposición de la antigua Yugoslavia. Ha habido la separación pacífica de los checos y los eslovacos... Este problema continúa vigente, de una manera especial, en diversas partes de Europa. Así lo ha ido recordando San Juan Pablo II.

*a-5) Para que no se repitan nuevamente en la Historia, es importante poder contar con unos principios morales y jurídicos que nos señalen las normas, al estilo de la “*Declaración universal de los derechos del hombre*”, que determinen “*los derechos de las Naciones sin Estado*”. A los cincuenta años del final de la Segunda guerra mundial, San Juan Pablo II afirmaba:

“Aquel conflicto surgió a causa de las violaciones de los derechos de las naciones”...“Fueron cometidos crímenes terribles, en nombre de doctrinas nefastas, que predicaban la inferioridad de algunas naciones y culturas” --Discurso de San Juan Pablo II en la ONU, 1995, nº 5

*a-6) En el mismo siglo XX, no podemos dejar de recordar, una vez más, el mensaje de Benedicto XV a los responsables de los estados beligerantes durante la Primera Guerra Mundial, con su afirmación: “Las naciones no mueren”. A los pueblos beligerantes, 28 julio 1915.

*a-7) PíoXI, que tuvo como Secretario de Estado a Eugenio Pacelli, se enfrentó al régimen racista de Hitler, sobre cuya doctrina redactó la Encíclica “Mit brennender Sorge”, en la que afirma: “La Iglesia, fundada por el Salvador, es única para todos los pueblos y naciones y en ella encuentran cobijo todos los pueblos y todas las lenguas”.

*[B] Pío XII en sus Radiomensajes de la vigilia de Navidad.

[b] Son contundentes las frases que pronunció, en el aspecto de defensa de las naciones sin Estado, con sus características culturales, el Papa Pío XII en el Radiomensaje de Navidad de 1954, aducido con cierta frecuencia en estas *Explanaciones.*

Anteriormente Pío XII habló de ello en el Radiomensaje de 1941, A.A.S. 34, (1942), en términos semejantes a los usados posteriormente por San Juan XXIII en la Encíclica Pacem in terris, donde se cita este Radiomensaje de Pío XII.

*b-1) En aquellos años, los Radiomensajes de la vigilia de Navidad constituían **documentos muy importantes, en los que se solían tratar temas sociales referidos a la paz y al orden mundial “de acuerdo con el Plan de Dios”** o dicho en términos jurídicos de acuerdo al **“Ordenamiento de Derecho Natural”, “Derechos humanos”**. Estos mensajes transmitidos de viva voz por el Papa, a través del invento y la técnica de Marconi, la radio, eran como la felicitación navideña del Papa a todo el mundo. De hecho leemos en los títulos de estos radiomensajes, transcritos en **“Acta Apostolicae Sedis”**: **“Universo Orbi datus”**. **“Enviado a todo el Orbe Universal”** **“a todo el Mundo”**

*b-2) La Constitución **“Gaudium et Spes”** del Vaticano II, se inspiró, de una manera especial, en estos Radiomensajes de Navidad de Pío XII, aunque el importante Documento Conciliar trató muchos más temas que **los Radiomensajes Navideños de Pío XII**. La Encíclica **“Pacem in terris”** de San Juan XXIII, cita diecinueve veces, expresamente en sus notas, los Radiomensajes de Navidad de Pío XII. El beato **Pablo VI** cuando inauguró el monumento de Pío XII, que hasta entonces se solía levantar en memoria de los Papas en la Basílica Vaticana, dijo claramente que el Concilio Vaticano II bebió en el Magisterio y en la actitud pastoral de Pío XII.

*b-3) En el texto de Navidad de 1954, que se encuentra impreso en **“Acta Apostolicae Sedis”** de enero del año siguiente, 1955, **Pío XII defiende el nacionalismo en sí mismo,** frecuentemente indefenso de los pueblos sin estado. **No acepta de ninguna manera el que denomina “Estado nacionalista”, como es el caso de España,** que apoyándose en las características y el poder de una determinada nación, **en nuestro caso la castellana,** ha querido destruir las otras naciones que hay en el seno de este Estado **“dominador y centralista”**. El instrumento de extender **lo castellano como español,** como dominio cultural y político, ha resultado muy útil para asimilar y destruir nuestra nación, situada en el seno del **“Estado nacionalista Español”**.

Otra cuestión de mucha importancia está en **no dejarnos expandir, emigrar como lo que éramos,** durante los siglos posteriores al Descubrimiento de América. Sólo podían emigrar e instalarse fuera de su territorio, como tales, los súbditos de Castilla, con cuyas características culturales se va constituyendo **“lo español”**.

*b-4) **Se expresa así Pío XII en el radiomensaje de Navidad de 1954, en que contrapone “la vida nacional” y “el estado nacionalista” también denominado: “estado dominador y centralista”**.

“La sustancia del error consiste en confundir la vida nacional, en sentido propio con la política nacionalista: la primera, derecho y honor de un pueblo, puede y ha de ser promovida; la segunda, germen como es de infinitos males, no será nunca suficientemente rehusada”

“La vida nacional es por sí misma el conjunto operante de todos aquellos valores de la civilización que son propios y característicos de un determinado grupo, de la unidad espiritual del cual constituyen como el vínculo. Al mismo tiempo esta vida enriquece la vida de toda la Humanidad, dándole su propia contribución.”...

“Como lo demuestran la historia y la experiencia, (la existencia y vida de una nación) puede desarrollarse al lado de otras naciones dentro del mismo Estado; como también puede extenderse más allá de los confines políticos de éste”.

“La vida nacional no fue principio de disolución de los pueblos, hasta que no empezó a ser aprovechada como instrumento para fines políticos; esto es cuando el estado dominador y centralista, (En nuestro caso, Castilla, que poco a poco se fue apropiando de la denominación “España”), hizo de una nacionalidad determinada (la castellana) la base de su fuerza de expansión. Nació entonces, (por unos intereses políticos de absorción), el estado nacionalista, germen de rivalidades e incentivo de discordias... “ A.A.S. XLVII, 22-23, 25-26 – 1955.

*b-5) El nacionalismo no aceptado en los textos de Pío XII, es el que corresponde a la actuación histórica, que continúa en nuestro tiempo con el Estado Nacionalista Castellano, que se ha apoderado de la denominación de Español, y con esta denominación han querido destruir los valores culturales, históricos y actuales y el desarrollo soberano de nuestra Estirpe, de nuestra Nación: Nos hemos ido convirtiendo en la España incorporada y asimilada, tal como aparece en un mapa de 1854, editado precisamente en Madrid y que consta en el *Apéndice*.

*b-6) Recordémoslo una vez más, Pío XII, cuando hacía estas graves afirmaciones, pidiéndonos que rechazásemos esta clase de situaciones, tenía en su mente las dos guerras mundiales, que él vivió intensamente muy de cerca, como Nuncio en Baviera en la Primera y como Papa en la Segunda. Las dos empezaron por no respetarse los derechos de los Pueblos sin estado.

[c] Estas verdades expuestas por Pío XII, tan claras, contundentes y comprometedoras no sé si las conocen los grandes sabios de la Conferencia Episcopal Española. ¿O es que tiene la Conferencia Episcopal como suyos, convertidos en pauta de su actuación “como obispos españoles”, los principios de Ramiro Ledesma, de José Antonio, del franquismo, que ya empezaron a hacerse realidad de una manera especial después de la Guerra de Sucesión?

*c-1) La Constitución Española vigente, en la concepción del “Estado Nacionalista Español”, sigue unas pautas, que Pío XII, nos dice “Que son germen de rivalidades e incentivo de discordias y que no serán nunca suficientemente rehusadas”.

San Juan XXIII nos dice, por su parte, en la “Pacem in terris” que “Suponen una grave violación de la justicia”.

El Concilio Vaticano II, Gaudium et Spes, 55, con el beato Pablo VI a la cabeza, nos dice entre otras afirmaciones: “Somos testigos de un nuevo humanismo que nace, en el cual se define al hombre en primer lugar por su responsabilidad ante los hermanos y la Historia”.

Nos dicen y repiten que no tenemos derecho a decidir, que no tenemos responsabilidad, que la única responsabilidad posible es la del Estado nacionalista castellano, convertido en español y la correspondiente Constitución con sus leyes inamovibles e interpretadas como ellos quieren. Esta fue aceptada tal como está, para salir del franquismo. En algunos puntos, como el del reconocimiento soberano de las nacionalidades con su propia cultura, su propia historia, su propia lengua es inaceptable, porque se fundamenta en la mentira y en el egoísmo de una de las nacionalidades, la Castellana.

*c-2) Parece que en la Conferencia Episcopal Española desconocen o mal interpretan, lo que suelen significar normalmente las palabras *nación, pueblo, cultura, estado...* en los documentos de la Iglesia. A un estado plurinacional como España, difícilmente se le puede aplicar la denominación de **“la Nación española como sinónimo de Castilla y lo castellano”, como se nos ha querido endosar.** La denominación correcta es la de **“Estado español”, que precisamente tiene en su seno diversas nacionalidades con sus derechos irrenunciables.** Quienes lo explican y explicitan de manera diáfana en sus documentos **son Pío XII, San Juan XXIII y San Juan Pablo II** de una manera especial.

*c-3) Los imperios han sido casi siempre, fruto de los asesinatos y rapiña de las guerras. Los que han asesinado más, los vencedores, lo cuentan como una gloria. Es aquello de San Agustín, citado en la *Pacem in terris*, AAS, pág. 282, 1963: **Remota iustitia, quid sunt regna nisi magna latrocinia?**, “De civitate Dei”, lib. IV, c.4”. La realidad de **“la España actual” va unida al derramamiento de sangre de nuestros antepasados, al robo continuado de nuestros derechos y a la propalación actual de mentiras inaceptables.**

*[C] San Juan XXIII en la <i>Pacem in terris</i>.
--

Números 88, 89, 90, Edición C.P.Litúrgica.. A.A.S. vol. 55. Abril 1963, pág.283.,

[d] En su Encíclica, asumida como documento conciliar por el mismo Vaticano II, en la *Gaudium et Spes*” n° 23, **San Juan XXIII trata de la cuestión de la paz en la Tierra, que se ha de instaurar y consolidar dentro del pleno respeto al orden establecido por Dios.**

*d-1) En la Parte tercera San Juan XXIII aborda el tema sobre **las relaciones entre las comunidades políticas, con los subtítulos de *Sujetos de derechos y de deberes. Relaciones fundamentadas en la verdad y en la justicia. La cuestión y el trato de las minorías. Solidaridad eficiente. Equilibrio entre poblaciones. El problema de los prófugos políticos...***

*d-2) La *Pacem in terris* de San Juan XXIII, habla de **las minorías, con sus derechos y problemas, que en el original latino las denomina como: “gentes pauciores numero, intra fines nationis alius stirpis”.** Habla que desde el siglo XIX han ido accediendo a ser Estados independientes. Pongamos los casos de Polonia, Hungría, Irlanda, Grecia, Ucrania,... anteriormente los Países Bajos que se independizaron del “Imperio Español”, Luxemburgo, etc.

*d-3) Nosotros no somos una simple minoría, somos en verdad un grupo histórico-cultural, **una nación, dentro de Europa, de la máxima importancia, con una historia de primer orden, y con un número considerable de miembros.** Sobre lo que significa, por ejemplo, nuestra lengua, como lengua primerísima en la Europa de los siglos XIII, XIV y XV, ya hablamos oportunamente en la *División 8ª*. Cuando se casan Fernando e Isabel, nuestra Confederación con la denominación de Aragón, se extendía por un espacio mayor que el que correspondía a Castilla.

*d-4) **Sobre las minorías**, el nº 88, habla que hay grupos humanos, Estados, que tienen en su seno minorías, las cuales por motivos ajenos a su voluntad, no han accedido a ser naciones independientes, como se hizo en una gran proporción de las “minorías” europeas desde el siglo XIX hasta el XX. Afirma el texto de la Encíclica, que esto subsiste, **“con los graves problemas subsiguientes”**.

*d-5) El nº 89 de la misma Encíclica **“Pacem in terris”**, afirma, que la acción del Estado centralista **dirigida a reprimir, a sofocar “coercendum” la vitalidad y el desarrollo de estas minorías es una grave violación de la justicia y lo es mucho más, si va dirigida a hacerlas desaparecer”**.

*d-6) El nº 90 proclama, que **es una exigencia de justicia, que los poderes públicos aporten su contribución en favor de las minorías, con medidas eficaces en favor de su lengua, de su cultura, de sus costumbres, de sus recursos y de sus iniciativas económicas”**

Cf. A.A.S. vol. LV, abril 1963, página 283. El texto de la Encíclica, que habla de los derechos de los Pueblos minoritarios sin estado propio, cita el Mensaje Radiofónico de Pío XII en la Navidad de 1941. (A.A.S. XXXIV, 1942, pp. 10-21. La numeración de los párrafos que se ha usado, sigue la edición de la Encíclica del “Centro de Pastoral Litúrgica” de Barcelona. El texto original, aún no coloca la numeración oficial en los párrafos.

*d-7) El nº 89, cuando se refiere **“ad coercendum stirpis vigorem atque incrementum”** se refiere a la Cultura de la minorías y **dentro de ésta se refiere al primer constitutivo de una Cultura, la lengua propia**, como además resulta evidente por el contexto del nº 90 que le sigue, citado en*d-6.

Después habla de algo que conlleva una mayor gravedad **“idque multo magis graviter si prava huiusmodi molimina ad ipsam gentis internectionem (aniquilamiento) spectent”**

Desgraciadamente, también se ha de recordar que se han aniquilado, han hecho desaparecer, hasta físicamente, **quitándoles la vida, a personas humanas pertenecientes a grupos minoritarios diferentes de los que tienen el poder**, como ha sucedido tantas veces en la Historia.

*d-8) **Recordemos las colonizaciones en América y en otras partes del mundo**, que han hecho efectivas la destrucción de las características culturales de pueblos originarios y hasta incluso, de los mismos miembros de estos pueblos.

No se pueden olvidar, las tan recordadas persecuciones a muerte en el siglo XX, como la de los armenios, desde Turquía, y **la especialmente cruel del nazismo, dirigida de una manera especial, contra la estirpe de los judíos y los gitanos, y otros opositores desde el Cristianismo**. Recientemente ha sido muy terrible la cuestión de la ex Yugoslavia.

Las dictaduras e ideologías comunistas han perpetrado actuaciones execrables contra los derechos humanos, como personas o bien como pueblos enteros, que han masacrado o han impuesto el cambio de lugar de residencia. El comunismo en el mundo ha supuesto la muerte y el sufrimiento de muchos millones de inocentes.

No se puede olvidar **la terrible cuestión islámica actual**, que quiere hacer efectiva la yihad, la guerra santa, en el mundo, como algo exigido por Dios.

*d-9) Muchos de nuestros antepasados, desde la para nosotros desgraciada unión de los Reyes Católicos, en diferentes momentos de la Historia, **derramaron su sangre en defensa de nuestro Pueblo y sus derechos históricos y sociales**,

La misma guerra civil de 1936-39, tuvo por uno de sus más importantes objetivos, destruirnos como Pueblo. Hubo multitud de asesinatos y vejaciones sin número, contra los derechos de los ciudadanos, por ambas partes.

*[D] **San Juan Pablo II**, el "**Derecho de los Pueblos sin Estado**".
Discurso a la asamblea general de las Naciones Unidas. 5 de octubre de 1995.

[e] Difícilmente se puede encontrar sobre el tema, un documento semejante, tan explícito y desarrollado como éste.

*e-1) Lo expone un Papa, que padeció en sus propias carnes lo que era la lucha por la independencia de su propia nación, Polonia. Primero en su infancia, **cuando Polonia, después de siglo y medio de estar absorbida, de formar parte sus territorios y sus gentes de Alemania, Austria y Rusia**, padeció lo que suponía tener que organizar de la nada una sociedad. En estos casos hay que aceptar las dificultades de todo tipo que conlleva esta organización, especialmente las económicas. Su nación, restauró su independencia, después de una guerra horrible y devastadora, como la Primera Guerra Mundial de 1914-18. **Toda organización de una Nación independiente supone un reto y unas grandes dificultades.**

Después, San Juan Pablo II, **en su juventud, vivió y padeció la invasión de su país**, que se lo repartieron nuevamente Rusia y Alemania. Esto aconteció, sólo después de veinte años de haber conseguido Polonia su independencia.

*e-2) San Juan Pablo II **habla básicamente del derecho a la soberanía de las naciones**. No determina en su discurso, cómo se ha de ejercer este derecho a la independencia, que ha de **partir y fundamentarse en la soberanía, siempre existente y permanente a través de la Cultura propia de cada una de las Naciones sin Estado propio. No pone la condición de ningún referéndum en el que han de participar todos los ciudadanos.**

*e-3) **La manera de conseguir las naciones el respectivo estado independiente**, soberano, San Juan Pablo II **lo deja a formulaciones y condiciones, que tocan asumir y explicitar los representantes mundiales en la Organización de Naciones Unidas**, como en su día lo hicieron con **La Declaración universal de los derechos del hombre**.

[f] Este documento de la ONU de 1995 de San Juan Pablo II ha de ser leído y meditado íntegramente. Son unos criterios que San Juan Pablo II presenta a todo el mundo, representado precisamente en el gran foro mundial que es la ONU, pero que, como es natural, especialmente va dirigido, a los cristianos católicos.

*f-1) Tiene en consideración “la historia del pasado y las realidades actuales”, que han de presidir nuestra manera de actuar, que se ha de fundamentar en la libertad interior. Cf. *Gaudium et Spes*, 58, aprobado siendo Papa el beato Pablo VI.

Repasemos algunas de las aseveraciones de San Juan Pablo II:

*f-2) No puede silenciar y dejar de evocar en su discurso a la ONU a Benedicto XV, quien durante la Primera Guerra mundial recordaba a todos que “las naciones no mueren e invitaba a todos a ponderar con conciencia serena, los derechos y las justas aspiraciones de los pueblos”. (nº 6).

*f-3) *“La organización de las Naciones Unidas ... va unida al esfuerzo de salvar las futuras generaciones del flagelo de la guerra, que implicaba ciertamente el compromiso moral de defender toda nación y cultura de agresiones injustas y violentas. Desgraciadamente, también después del final de la segunda guerra mundial, los derechos de las naciones continúan violados”* (nº 5).

*f-4) “El derecho a la existencia es la base fundamental de los otros derechos de una nación: Nadie, pues, ni un Estado, ni otra Nación, ni ninguna organización internacional, no están nunca legitimados a considerar que una determinada nación no es digna de existir” (nº 8).

*f-5) “La soberanía de una nación puede concretarse en un Estado o de otras formas, pero a condición que esta forma de organización política de la soberanía, vaya unida a un clima de auténtica libertad, garantizada por el ejercicio de la autodeterminación de los pueblos” (nº 8).

*f-6) “El mundo aún ha de aprender a convivir con la diversidad... La realidad de la diferencia y la peculiaridad del “otro”, pueden ser sentidas como un peso y hasta como una amenaza”. (nº 9).

*f-7) *La “diferencia” que algunos consideran amenazadora, puede llegar a ser, mediante un diálogo respetuoso, la fuente de una más profunda comprensión de la existencia humana”*. (nº 10)

*f-8) “La libertad es la medida de la dignidad y de la grandeza del hombre. Vivir la libertad que los individuos y los pueblos buscan, es un gran reto para el crecimiento espiritual del hombre y para la vitalidad moral de las naciones. La cuestión fundamental que todos hemos de afrontar es la del uso responsable de la libertad, en su dimensión personal y en la social..” (nº 12).

*f-9) *“La libertad no es sólo ausencia de tiranía o de opresión, la libertad está ordenada a la verdad y se realiza en la búsqueda y en la realización de la verdad... Separada de la verdad en la vida política, deriva en la arbitrariedad de los más fuertes y en la arrogancia del poder...”* (nº 12).

*f-10) “El utilitarismo, es decir aquello que proporciona ventajas, *inspira un nacionalismo agresivo, desde el cual hay que subyugar una nación más pequeña o más débil...* Esto se presenta como algo que responde a” intereses nacionales”... *El utilitarismo económico empuja a los países más fuertes a condicionar y a explotar a los más débiles*” (nº 13)

*f-11) San Juan Pablo II va desgranando en su discurso de 1995 en la ONU, de manera profunda y vivencial, los principios de derecho natural y cristianos sobre los derechos de los Pueblos sin estado, con los títulos: Un patrimonio común de la Humanidad. (Nº 2 ,3) Asumir el riesgo de la libertad. (Nº 4) Los derechos de las naciones. (Nº 5, 6, 7, 8). El respeto de las diferencias. (Nº 9, 10, 11) Libertad y verdad moral. (Nº 12, 13) Las Naciones Unidas y el futuro de la libertad. (Nº 14, 15) Más allá del miedo: la civilización del amor. (Nº 16, 17, 18).

*f-12) ¡Cuántas realidades se presentan ante nuestros ojos, que exigen una reflexión sincera, precedida de la adquisición de los respectivos conocimientos, sobre todo históricos!. La búsqueda de la verdad exige huir de todo apasionamiento previo y también rehusar constituir en verdad incuestionable, aquellos principios convertidos en leyes injustas, que hemos padecido y hemos tenido que aceptar durante siglos, que moralmente no pueden continuar.

La concepción y derechos de lo que se presenta como “la esencia de España”, es la primera presuposición que hemos de sopesar, a la luz de este profundo discurso de San Juan Pablo II en la ONU.

*[E] Desde la realidad que nos condiciona, como cultura “actuante” en el presente y cara al futuro, es necesario convertirnos en “pueblo”, en comunidad viva y realizadora “en beneficio de todos los hermanos y desde las raíces de la propia historia”: Esto es esencialmente una nación.

[g] Esta cultura viva y actuante nos cuestiona y empuja a la responsabilidad ante los hermanos y la Historia, nº 55 de la *Gaudium et Spes*

Nos referimos al “ámbito histórico, en el cual viene a insertarse el hombre nacido en cualquier pueblo y en cualquier tiempo, y desde el cual extrae los valores para promover la civilización humana” *Gaudium et Spes, final nº 53.*

*g-1) Tenemos que añadir que para nosotros ha de ser el ámbito histórico auténtico, no el ámbito histórico que es producto de sustitución o colonización, como lo padecemos desde hace siglos con Castilla-España.

Con la historia **vamos a nuestras raíces.** Hay que reconocerlas y ver lo que estas raíces nos proponen y exigen el día de hoy. Tenemos que partir de nuestra identidad y desde ella hemos de programar y hacer realidad nuestro futuro, que no puede quedar sólo en palabras.

*g-2) El Concilio Vaticano II presenta la cultura social-histórica, leamos el pueblo o nación, como una realidad y una actividad que va perfeccionando continuamente a la sociedad “desde la cual extrae los valores para promover la civilización humana”: Es el valor determinante que ha de tener un auténtico nacionalismo, fundamentado en verdaderos principios en beneficio del mismo hombre como persona y como sociedad; volcado, en primer lugar y especialmente, en beneficiar a los más necesitados de la propia sociedad nacional y con un compromiso para toda la Humanidad, que es una y múltiple.

*g-3) El ámbito histórico y actual de la cultura en que se fundamenta “el nacionalismo que no quiere subordinarse y servir a los intereses de un nacionalismo centralista estatal como el caso español”, considero que no interesaría si no tuviese un sentido verdaderamente social.

Personalmente, lo tengo asumido con toda sinceridad desde hace muchos años. Oponer nación a socialismo, lo considero inconsistente y fuera de lugar, si asumimos el recto concepto de nación y de socialismo. . La nación y la familia son realidades insustituibles e imprescindibles para el hombre y la misma sociedad.

*g-4) Muchos de los grandes retos de la sociedad actual, no tienen la solución definitiva con la simple lucha histórica de clases, o con unos principios económicos liberales, sino con una visión y actuación responsable, generosa, del conjunto de la sociedad, es decir, el pueblo, la nación, para resolver los graves problemas que tiene planteados el mundo de hoy. La nación es como una gran familia, en la cual se ha de actuar en favor del bienestar y la solución de problemas para todos.

Hay naciones, sobre todo pequeñas en número de habitantes que se nos presentan como envidiables en este aspecto: Dinamarca, Finlandia, Suecia, etc. Todos estamos cansados de una España de cuarenta y siete millones de habitantes, que supone para algunos mirar de aprovecharse egoísticamente lo máximo del Estado, aunque comporte que otros no tengan lo necesario.

También estamos cansados de la irresponsabilidad de algunos en la asunción del deber del trabajo y querer vivir del “cuento”. Hay partes del Estado Español, que se apoyan, confían “en la solidaridad de otros”, mientras se pasan el día perdiendo el tiempo en bares, porque ya han hecho “las peonadas”... y se tiene que ejercer en favor de ellos una “solidaridad de verdadero engaño”, en la que los que la ejercen se encuentran en situación precaria. Hay partes de la España actual que quieren vivir perpetuamente de la subvención. Estos suelen ser “muy españoles”.

Nos encontramos con el verdadero fraude organizativo de una Nación-Estado, que quiere ser muy grande en espacio territorial y en número de habitantes, pero que es muy poco eficiente en el campo social, en la solidaridad.

El grave problema del paro laboral exigirá responsabilidad y solidaridad social, que tendrá que partir de la misma actuación desde la auténtica nación, para conseguir trabajo para todos, ayudando, promoviendo y hasta exigiendo la solidaridad en el campo empresarial. Ha de ser como la familia en la cual todos sus miembros se responsabilizan en favor de ella. Por esto es tan importante conseguir sentirnos y actuar como pueblo, como realidad nacional auténtica, asumida y querida solidariamente por todos y que ayuda a todos en plan de igualdad.

No valdrá el poseer por poseer y que quien pueda hacerse con más a su interés, más tenga, aunque los otros estén en la miseria. Hace falta un nacionalismo de verdadera responsabilidad: “Ante los hermanos y la historia”. Qué evidente y claro es el Concilio Vaticano II, en la *Gaudium et Spes*, 55 y 58.

¡Cómo habla claro y con visión de futuro, la doctrina social de la Iglesia, hecha presente en el mundo, de una manera especial, desde León XIII hasta nuestros días!. Para poder actuar responsablemente, hace falta poder partir de la propia identidad, que exige la Iglesia que sea reconocida a las diversas naciones, tengan o no tengan estado independiente; de manera semejante se expresa el artículo 2º de la “Declaración Universal de los Derechos Humanos”

Precisamente las inmensas multitudes de China, de la India, de África, en su incorporación efectiva como trabajadores al conjunto mundial, exigirán unos modelos sociales para que todos puedan tener una vida lo más digna posible, en la cual “la responsabilidad ante los hermanos y la Historia”, es decir, la nación, el pueblo, como realidad básica que actúa y se responsabiliza, jugará un papel preponderante, central, insustituible. *“Gaudium et Spes*, 55 y 58.

*g-5) Abundando en esta necesidad de partir como pueblo, posponiendo nuestros puros intereses, veamos qué nos dice el Papa Francisco en uno de sus significativos y cuestionantes textos de la Exhortación Apostólica *Evangelii Gaudium* de 24 de noviembre de 2013, nº 220. Unas palabras que salen de su vivencia como cristiano y de su responsabilidad de Pastor de la Iglesia Universal:

“En cada nación, los habitantes desarrollan la dimensión social de sus vidas, configurándose como ciudadanos responsables en el seno de un pueblo, no como masa arrastrada por las fuerzas dominantes. Recordemos que “el ser ciudadano fiel es una virtud y la participación en la vida política es una obligación moral”. Pero convertirse en pueblo es todavía más, y requiere un proceso constante en el cual cada generación se ve involucrada. Es un trabajo lento y arduo que exige querer integrarse y aprender a hacerlo, hasta desarrollar una cultura del encuentro en una pluriforme armonía”.

*g-6) “Convertirse en pueblo, en nación responsable y eficiente, es una virtud, que requiere un proceso constante, en el cual cada generación se ve involucrada. Es un trabajo personal y colectivo, lento y arduo”... ¡De esta manera yo soy “nacionalista”, en conciencia no puedo ser otra cosa!

Para mí querer ser auténtico nacionalista es una exigencia de ser persona humana y cristiano, unido al deseo de una sociedad más justa, más humana, más de acuerdo al Plan de Dios, que se responsabiliza, de una manera especial, ante las múltiples situaciones de pobreza y que busca el bienestar de todos.

*g-7) De una manera especial, en nuestro caso, esta necesidad nos cuestiona como Pueblo condenado a desaparecer. Tenemos la voluntad, fruto de un deber irrenunciable, de poner a nuestro Pueblo en la situación que le corresponde. En primer lugar, superando todo lo que injustamente ha padecido en el pasado y aún padece en la actualidad y buscando su realización de acuerdo al Plan de Dios, en su Reino, “que abraza el Evangelio y la vida concreta, personal y social del hombre”. Cf. San. Pablo VI *“Evangelii nuntiandi”*, 29.

*g-8) Como cristianos propugnamos, que aquello que denominamos cultura social-histórica actual, es decir la nación, con el poder político y económico que le corresponde como derecho propio e irrenunciable, se ha de fundamentar y ha de llevar a término la verdad, la justicia y el amor entre todos sus miembros, buscando, como compromiso de conciencia, llegar a hacerlo realidad en toda la Humanidad, partiendo de la propia nación unida a su Historia.

*g-9) Si no se consigue todo a la vez, hay que continuar el trabajo con convicciones claras y tenacidad: El Papa Francisco nos lo expresa así: *Evangelii Gaudium*, 222.-225

“El tiempo es superior al espacio. Este principio permite trabajar a largo plazo, sin obsesionarse por resultados inmediatos. Ayuda a soportar con paciencia situaciones difíciles y adversas, o los cambios de planes que impone el dinamismo de la realidad...

Darle prioridad al tiempo es ocuparse de iniciar procesos, más que poseer espacios... Se trata de privilegiar las acciones que generan dinamisimos nuevos en la sociedad e involucran a otras personas y grupos que las desarrollarán, hasta que fructifiquen en importantes acontecimientos históricos. Nada de ansiedad, pero sí convicciones claras y tenacidad.

Este criterio también es muy propio de la evangelización, que requiere tener presente el horizonte, asumir los procesos posibles y el camino largo”

*[F] “Compromiso con la Historia y con los hermanos”. Recordemos nuevamente algunos acontecimientos y aspectos de nuestro pasado.

[h] Se nos dice y repite, que todos los que estamos en este territorio llamado España, somos una misma cosa, desde los Reyes Católicos.

*h-1) A ello hay que apostillar, que lo somos porque se nos ha obligado a serlo, de una forma determinada concorde con los intereses de Castilla y en ciertos momentos de la Historia posterior a los Reyes Católicos, con la violencia de las armas, que se tuvieron que oponer al estado nacionalista centralista castellano, que tenía el favor especial del Rey, investido siempre de poderes de dictador.

Los siglos XVI y XVII ya explotaron en guerras para defender nuestros intereses, libertades y con reivindicaciones sociales por en medio. En estas guerras, se derramó la sangre de nuestros antepasados y fueron sofocadas desde Castilla, que poco a poco se fue apropiando de la denominación “España”.

*h-2) Fernando, ya viudo de Isabel, después de la muerte de su yerno Felipe el Hermoso, al final de su vida, quiso separar de la unión con Castilla, la Confederación de la Corona de Aragón. No aceptaron los castellanos que Fernando gobernase Castilla como Regente, como era su derecho estipulado. Hasta insultaban a Fernando para que se marchase: *“Viejo catalanote, vete a tus Reinos de Aragón”.* Intentó tener un hijo con Germana de Foix, su nueva esposa, para que le sucediese en nuestros Reinos confederados, que separaría definitivamente de Castilla, pero el hijo del nuevo matrimonio murió el mismo día de su nacimiento.

*h-3) Desde el mismo matrimonio de Fernando e Isabel, ya se empezó a supeditarnos a los intereses de Castilla, supeditación y dominio que fue aumentando en los dos siglos de la dinastía de los Austrias. Quedamos recluidos en cada uno de nuestros Reinos en una especie de “*ghettos frustrantes y aniquiladores*” en manos de virreyes, que buscaban obtener los impuestos y prestaciones en favor del poder real establecido en Madrid. Nuestra situación era de miseria, por esto hubo las Germanías y las otras guerras... Mientras tanto los castellanos se paseaban por el mundo.

Precisamente uno de los capítulos más tristes de esta realidad histórica, es la exclusión de nuestra emigración e implantación en América o en otras partes del mundo, que nos condenaba a una situación económica desesperada, para muchos de nuestros connacionales, que necesitaban emigrar, como he tratado específicamente en la **división 13**. Teníamos el mismo derecho que los castellanos para instalarnos en diversas partes del mundo, pero no nos lo permitieron.

*h-4) El hecho “idílico” de unidad, en la Historia de los Reyes Católicos y los Austrias, que han propugnado algunos entre nosotros, partiendo y coincidiendo con algunos políticos y periodistas que actualmente nos lo quieren endosar, es una pura mentira.

[i] La unidad de los Reyes católicos para nosotros, no para los castellanos, que se han hecho “grandes”; nos ha resultado un verdadero fraude: “Es el furto de mentir” de que hablaba Eiximenis, ya en el siglo XIV.

*i-1) Se nos quiso quitar, sobre todo desde Felipe V hasta nuestros días, lo que quedaba de nuestra soberanía histórica, cultural, política, religiosa, que en principio, sólo en principio, habían propugnado los Reyes Católicos que continuase a través de los siglos futuros; porque ya en vida de los dos cónyuges, no se cumplió “el tanto monta, monta tanto, Isabel como Fernando”, de su divisa.

*i-2) Cuando iba acabando la Guerra de Sucesión, no se tuvo ningún rubor en consignar en el Decreto de Nueva Planta de 29 de junio de 1707, por el cual, la total subordinación que se instauraba en el hasta entonces Reino de Valencia y en el de Aragón, respondía a que Felipe V, como Rey, por herencia, era el “amo absoluto” de sus súbditos, es decir de nosotros. A esto se añadía, como gran y definitiva razón para este dominio absoluto: “el justo derecho de la conquista que de ellos, de nuestros antepasados, lo cual llega hasta nosotros, han hecho últimamente mis armas”.

A pesar de esta terrible situación, en Cataluña y Valencia la gente se puso a trabajar en la industria, especialmente en la industria textil.

*i-3) La subordinación indigna descrita ha existido desde hace siglos y se quiere que continúe actualmente, a base de acudir y aprovecharse restrictivamente de los artículos de la Constitución Española, texto que aceptamos voluntariamente, para librarnos de los principios emanados de la dictadura franquista. No hay duda que entre el franquismo y la Constitución de 1978, escogimos y hasta escogeríamos ahora mismo la Constitución.

Si se interpretase la Constitución, de acuerdo a los principios y derechos expuestos en la Tercera parte de la *Pacem in terris de San Juan XXIII*, podríamos afirmar, que la Constitución Española aún resultaría útil y viable en nuestros días. Tal como nos imponen que sea interpretada y puesta en práctica, se crea entre nosotros una situación de desprecio y de no aceptación de la misma Constitución y de la misma realidad Española, cara al presente y cara al futuro.

*i-4) Somos claramente un Pueblo conquistado por las armas, para el cual el dictador coronado de turno, entonces el Rey Felipe V y sus sucesores, hicieron de nuestros antepasados, y hasta podemos decir, de nosotros mismos hasta la actualidad, lo que quisieron para castigarnos y sojuzgarnos. Desde entonces se nos quiere considerar, que somos la España incorporada o asimilada.

*i-5) No se ha querido que fuese una auténtica y justa unidad, sino una subordinación indigna e inaceptable para todo lo que corresponde a nuestro pasado, las raíces de nuestra cultura auténtica, incluida de una manera especial nuestra lengua, la cual continúa, promovido por el centro de poder castellano, ahora denominado español, en situación de camino de destrucción. Así lo desean vehementemente desde Castilla, aunque frecuentemente se lo callen.

*i-6) El Papa Francisco en el número 181 de *Evangelii Gaudium*, dice:

“Toda la creación espera ansiosamente esta revelación de los hijos de Dios”. Rm, 8,19. *“Toda la creación quiere decir también todos los aspectos de la vida humana, de manera que “la misión del anuncio de la Buena Nueva de Jesucristo tiene una destinación universal. Su mandato de caridad abraza todas las dimensiones de la existencia, todas las personas, todos los ambientes de la convivencia y todos los pueblos. Nada de lo humano le puede resultar extraño”* Documento de Aparecida, 380. *“La verdadera esperanza cristiana, que busca el Reino escatológico, siempre genera historia”*

*i-7) Necesitamos generar con nuestra esperanza cristiana historia de libertad para nuestro Pueblo, con la que pueda llevar a término su realización como tal pueblo, que busca el Reino escatológico que es nuestro último fin, unido al perfeccionamiento social y personal de los miembros de nuestro Pueblo, que históricamente, desde sus orígenes en el siglo XIII en las tierras valencianas y en nuestras Islas, es también Pueblo de Dios, por la fe cristiana de sus miembros.

Dios ha querido unir en Cristo todas las cosas, tanto las del cielo como las de la tierra”. Efesios 1,10. Ya desde ahora, cuando caminamos hacia el Reino escatológico, final, hemos de luchar por hacer realidad entre nosotros, en este mundo, como personas y como pueblo, por, con y en Jesucristo, que continúa con nosotros hasta el fin de los tiempos y con la acción del Espíritu:

*El Reino de verdad y de vida,
el Reino de santidad y de gracia,
el Reino de justicia, de amor y de paz.*

*Lengua vernácula o popular
en la Liturgia de la Iglesia Católica de las tierras valencianas.
Resumen de las exposiciones de las 18 primeras divisiones:*

23 .- Compromiso y urgencia de parte de todos, en el trabajo de defensa y promoción de nuestra lengua en la Iglesia Católica en las tierras valencianas, como imperativo de conciencia.

“Un mundo que ha de ser cambiado, hasta cumplirse en él, todo el Plan de Dios” Gaudium et Spes,2.

En esta división 23, quiero hacer un llamamiento a la conciencia de todos, para resolver el grave problema, que arrastra desde hace siglos nuestra cultura y de manera especial nuestra amada lengua. La actuación inaceptable de la Iglesia Católica en las tierras valencianas, ha contribuido y aún contribuye a la desaparición de nuestra lengua. En esta división incidiré, en algunos documentos y principios del Magisterio de la Iglesia Católica, anteriormente citados y hasta comentados.

***[A] La lengua de nuestro Pueblo, en situación de gran pobreza. Nos quieren “españolizar” destruyéndonos.**

[a] San Juan Pablo II en el discurso a la ONU sobre los derechos de los Pueblos sin Estado independiente, y San Juan XXIII en la Pacem in terris nos proponen los derechos de las lenguas de los Pueblos sin Estado independiente, de las lenguas de las minorías étnicas.

Recordemos cómo se expresa San Juan Pablo II en diversos párrafos del número 8, de su discurso a la ONU:

**a-1) “El derecho a la existencia implica naturalmente, para cada nación el derecho a su lengua y cultura, mediante las cuales un pueblo expresa y promueve aquello que yo denominaría su originaria soberanía espiritual. La historia demuestra que en circunstancias extremas, como las que se han visto en la tierra que yo nací, que precisamente su misma cultura, permite a una nación sobrevivir a la pérdida de su propia independencia política y económica.*

Cada nación tiene, en consecuencia, también el derecho a modelar la propia vida según las propias tradiciones, excluyendo, naturalmente, toda violación de los derechos fundamentales, y, particularmente, la opresión de las minorías. Cada nación tiene también el derecho a construir el propio futuro, dando a las generaciones más jóvenes una educación apropiada”.

a-2) Cuando habla de **nación en este documento, San Juan Pablo II, se refiere especialmente a las naciones que no tienen estado propio. Estos textos nos resultan muy significativos, pues nos dicen **algo que hemos de tener muy en cuenta y ser consecuentes**, porque claramente van dirigidos a una situación como la nuestra.*

*a-3) Se ha oído de parte del Gobierno Central del Estado Español, después del lento proceso de las Autonomías, que hemos de admitir con sus grandes consecuciones positivas, pero también con sus grandes deficiencias, **que nosotros hemos de ser españolizados por el poder central de un Estado nacionalista, que tiene los resortes del poder como estado..**

¿Conoce el gobierno de Madrid la existencia del derecho, proclamado por San Juan Pablo II en la ONU en 1995, que las Naciones sin Estado propio tienen derecho **a dar a las generaciones más jóvenes una educación apropiada, que ha de estar de acuerdo a las propias tradiciones, o dicho de otra manera, de acuerdo a sus propias características culturales, suprimiendo las situaciones de colonización secular, que hemos padecido y aún padecemos?** Tenemos ante nosotros un gobierno que con la ley de educación, *lomce*, ha puesto su punto de mira, en **españolizar, léase castellanizar** a Catalunya. **En las Baleares, se ha tenido que contestar esta intención, que quitaba importancia a la enseñanza de la lengua catalana.**

En Valencia, también hemos padecido acciones inaceptables, contra nuestros derechos lingüísticos en la escuela y en la televisión en la propia lengua, que hasta la hicieron desaparecer.

La situación de la Iglesia valenciana, respecto a la lengua propia, da vergüenza actualmente y será peor cuando se contemple con visión histórica ...

*a-4) Parece que no saben interpretar y no quieren ver en el Gobierno de Madrid, **la situación de gran pobreza en que se encuentra nuestra lengua** en Catalunya, Valencia y Baleares, respecto al castellano. Yo mismo, hasta los treinta años, no tuve ocasión de empezar a conocer las reglas ortográficas correspondientes a la lengua que hablaba, mi amada lengua propia, la lengua de mis antepasados. Y esto después de dedicarme al Estudio universitario de Filología en la Universidad de Barcelona. Hablo de 1962-1966.

*a-5) No se puede olvidar, que una lengua que no tiene **los resortes de la cultura moderna**, está en vías de extinción. Una lengua, por ejemplo, que no es usada en las clases de los estudios de carácter general en los ambientes populares y en los estudios de la Universidad, le falta el apoyo de la cultura moderna.

Recordemos una vez más lo que nos dice San Juan Pablo II: Tenemos el derecho irrenunciable como pueblo, tal como lo hemos citado anteriormente en *a-1, **“de construir el propio futuro dando a las generaciones más jóvenes una educación apropiada”.**

Esta educación no se configura de acuerdo a los intereses del **“Estado-nacionalista dominador y centralista”**, según la certera expresión de Pío XII en el Radiomensaje de Navidad de 1954, sino siguiendo las características y la voluntad de la nación sin estado propio, como es desgraciadamente nuestro caso. Es un derecho que nos vemos en la situación de tenerlo que reivindicar.

*a-6) Admitimos, esto sí, **una segunda lengua universal, compaginable con todas las lenguas del mundo**, propias de los diversos pueblos. El castellano, al fin y al cabo, llegará a estar en la misma situación que nuestra lengua. Tiene muchos hablantes, pero no es la lengua universal.

[b] No hace falta otra cosa, que examinarnos actualmente, a pesar del avance que han supuesto “las autonomías”, cómo tenemos actualmente aquello que la *Pacem in terris* considera una exigencia de justicia la promoción de las minorías.

b-1) Hablamos de los derechos de “las estirpes de menor número de habitantes”, como son denominadas en el texto original de la “*Pacem in terris*” las minorías que existen en un Estado, que tienen el derecho de ser tratadas “con medidas eficaces en favor de su lengua, su cultura, sus costumbres, sus recursos e iniciativas económicas. Y esto es una exigencia de justicia.

Dentro de la Unión Europea, nuestro Estado-nación confederal constituye una “minoría”, superior en habitantes a diecinueve de sus veintiocho estados..

*b-2) Mira por dónde, actualmente, como ya hemos aludido, Balears, Catalunya y Valencia también tienen que hablar de grave discriminación económica. No aducimos política de partido con sus intereses, sino de números evidentes, de verdaderos derechos inalienables de un Pueblo, que ha de reivindicar como exigencia de justicia, un trato económico justo, que proclama el texto de la *Pacem in terris.*

*b-3) Con la excusa de “pobreza” que exige solidaridad para unas determinadas autonomías, hemos de practicar una “solidaridad engañosa y obligatoria”, que esconde irresponsabilidad y egoísmo en los beneficiarios y a nosotros nos condena a una situación de no poder atender convenientemente las necesidades de pobreza, que también están muy presentes entre nosotros.

***[B] ¿La Iglesia Católica de las tierras valencianas “fecunda, defiende, perfecciona y restaura en Cristo” la lengua y cultura del Pueblo valenciano?**

“Animi ornamenta dotesque cuiuscumque populi vel aetatis supernis divitiis velut ab intra foecundat, communit, complet atque in Christo restaurat”. *Gaudium et Spes*, 58

[c] Partiendo de esta profunda y exigente verdad, que contempla el nº 58 de la *Gaudium et Spes*, teniendo ante nuestra consideración la *Pacem in terris* de San Juan XXIII “como exigencia de justicia” y los principios directivos de moralidad social, expuestos por San Juan Pablo II en sus diferentes documentos, expuestos en espacios muy significativos como la ONU, la UNESCO y el Parlamento Europeo, fundamentándonos en aquello que el Concilio Vaticano II determinó y proclamó que teníamos que seguir los cristianos, como exigencia del Plan de Dios, que determina la *Gaudium et Spes*, 29, nos viene a la mente, de manera evidente, lo cual nos cuestiona en conciencia:

*c-1) ¿La Iglesia Católica en tierras valencianas ha cumplido y cumple esta “exigencia de justicia” este “plan de Dios” de promoción de la lengua propia del Pueblo Valenciano?.

c-2) ¿La Iglesia Católica valenciana, según proclama el Concilio Vaticano II, “fecunda, defiende, perfecciona y restaura en Cristo” *Gaudium et Spes*, 58, los derechos de su Pueblo, con el cual forma unidad en virtud de la Catolicidad de la Iglesia?

Hemos de proclamar con mucho disgusto: Que la lengua “propia e histórica del Pueblo valenciano”, está en situación histórica y sobre todo actual, de desprecio, de discriminación y hasta de persecución en el seno de la propia Iglesia Católica.

*c-3) O hablando más claramente: ¿No es que ha cometido la Iglesia, “la grave violación de la justicia”, que comporta el contribuir a sofocar la vitalidad de nuestra lengua en la Iglesia? ¿No será que el deseo último de la Iglesia Católica en tierras valencianas “ lo que es algo aún más grave”, es el deseo de hacer desaparecer entre nosotros la lengua de nuestros antepasados? Cf. Encíclica *Pacem in terris* de San Juan XXIII.A.A.S. 1963, pág. 283 (nº 89).

*c-4) Si se prescinde de una lengua, tal como hace la Iglesia Católica valenciana en los templos y en sus centros académicos, se contribuye a condenarla a que vaya desapareciendo y que al fin muera. Basta reconocer lo que ha pasado en la ciudad de Valencia, en Alicante y en alguna otra ciudad valenciana durante el siglo XX. Anteriormente desapareció en otras partes por motivos diversos. En las ciudades aludidas se hablaba valenciano, prácticamente por toda la población, en la primera mitad del siglo XX. ¿Qué pasa ahora?

c-5) Hasta que apareció la radio y de una manera especial la televisión, el lugar donde se oía hablar una lengua determinada por la generalidad de la población, era en los templos. Los teatros podían hacer algo de acción, pero el valenciano en los teatros, se reducía de una manera especial al sainete.

El Catecismo se enseñaba en castellano, una lengua extraña para la mayoría de los valencianos: Es impresionante el testimonio de Boix en este aspecto, en el prólogo que hace del Diccionari Escrig a mediados del siglo XIX.

En el siglo XVIII anterior, Gregorio Mayans se dolía de este hecho de enseñar el Catecismo en una lengua extraña que no entendían y de una manera especial, no la sentían como propia; por tanto no entraba en el interior de los que aprendían el Catecismo ¿Por qué en Cataluña y las Baleares se hacía en la propia lengua, y entre los valencianos, con unas pocas excepciones, no se hacía así?

*c-6) Con la situación promovida durante tantos años, nos encontramos con estas graves responsabilidades morales de la Iglesia de las tierras valencianas, ya que ha sido y aún es actualmente, colaboradora de primer orden, en esta situación de discriminación, contraria al Plan de Dios. *Gaudium et Spes, 29.*

*c-7) Recordemos, por ejemplo, los casos de Grecia y de Polonia: La Iglesia con su actuación pastoral, históricamente y aún en la actualidad, ha infundido el sentido de libertad en estos pueblos y ha contribuido de manera muy eficiente con su actuación pastoral (*Gaudium et Spes, 58*) hasta que estas naciones han conseguido la independencia política, que les correspondía en virtud de la independencia de su cultura histórica y actual, como repetidamente nos recuerda San Juan Pablo II.

*c-8) Con esta doctrina expuesta, nos encontramos con unos principios fundamentados en el Plan de Dios, proclamados claramente por el Magisterio de la Iglesia Universal en un Concilio Ecuménico y en el Magisterio ordinario, cuya doctrina hemos de seguir, como deber moral, todos los que seguimos nuestra fe católica.

*c-9) Los principios de responsabilidad de la actuación de la Iglesia Católica en Catalunya y las Baleares, respecto a la lengua vernácula, tan diferentes de la manera de actuar de la Iglesia Católica valenciana, están a la vista de todos.

***[C] La asunción de todas las particularidades culturales del mundo, especialmente las lingüísticas, desemboca en la universalidad, en la catolicidad.**

[d] Valencia es muy culta, nos dirán, porque usa una “lengua universal”, es decir, el castellano, que poco a poco, injustamente, a través de la historia, se ha ido apropiando de la denominación de español. “Los que defienden el valenciano son incultos, plebeyos”, nos dirán.

*d-1) **¡Cómo se ignora, si no es que se quiere ignorar, lo que proclama en este aspecto, el Magisterio universal de la Iglesia Católica!** El nº 54 de la Constitución *Gaudium et Spes*, se expresa con este principio:

“Poco a poco va tomando forma un tipo más universal de cultura humana, el cual, cuanto más respeta las características de cada una de las culturas, más promueve y expresa la unidad del género humano”.

Aplicándolo a nosotros mismos viene a significar: **¡Cuánto más valencianos, más universales seremos!**

*d-2) La Iglesia Católica como tal, en su universalidad, **no acepta lo que es colonización pura y dura.** La actitud que promueve la Iglesia valenciana respecto a la lengua vernácula, es la de sustitución destructiva de la lengua propia, por la que no es su lengua propia e histórica: **Es una clara dinámica de colonización.**

*d-3) **¿Las leyes civiles europeas de protección y promoción de lenguas no estatales como la nuestra, son conocidas en la Curia diocesana de Valencia y en los centros universitarios católicos valencianos?**

*d-4) Nos vendrán con los hipócritas principios, de los que ya hablamos y desenmascaramos *en las divisiones 8, 9, 10, 11 de la presente Explanación: “Que no es pastoral, que crea desunión, que hay que esperar que no sea conflictivo, que el castellano lo entienden todos...”* y no sé cuántas cosas más. Todo excusas fundamentadas en la ignorancia, en la inoperancia, en la irresponsabilidad como hijos de la Iglesia que toca formar unidad con la defensa de nuestro Pueblo, en virtud de la nota de la Catolicidad de la misma Iglesia, unida a la inculturación de la fe.

*d-5) **La presencia del Espíritu Santo, el día de Pentecostés, que habló en todas las lenguas a los presentes, se tendría que calificar de no pastoral, de actitud inculca, de creación de desunión...**

Algunas de estas lenguas en aquel momento eran muy poco importantes; no obstante, el Espíritu Santo a través de ellas, transmitió el mensaje del Evangelio de Jesús. Es aquello que san Pablo VI dijo en su discurso, en la última sesión de promulgación de los cuatro últimos textos aprobados por el Vaticano II, 7 diciembre 1965:

“Las lenguas innumerables que hablan los pueblos de hoy, han sido admitidas para expresar litúrgicamente la palabra de los hombres a Dios y la palabra de Dios a los hombres”

Nos encontramos con un nuevo Pentecostés, tal como aparece en el capítulo 2º de los Hechos de los Apóstoles. Hemos de añadir que la lengua propia es la lengua sentida, la que llega al corazón.

*d-6) ¿Será que entre estas innumerables lenguas, no está incluida la lengua que habla, que es propia del Pueblo Valenciano? ¿O es poco importante para incluirla entre los varios centenares de lenguas que ya se han admitido para la liturgia, después del Vaticano II?. Tanta discusión, desprecio e ignorancia lo avala. ¿La principal seña de identidad del Pueblo Valenciano, su lengu, no es aceptada por la Iglesia?

*d-7) Entre los valencianos es muy frecuente confundir lo que es sustitución lingüística pura y dura, al estilo de las colonizaciones, con la idea que si se usase la lengua vernácula o popular no sería pastoral. ¿Es que agredir y mirar de destruir la lengua de nuestro Pueblo es pastoral? ¿Qué concepto se tiene de Pastoral? ¿Pastoral es no resolver y dejar pudrir los problemas?... ¿Pastoral es huir de los problemas? No se expresa así el Papa actual, Francisco. Cf. *Evangelii Gaudium* 218.

“La paz social no puede entenderse como un irenismo o como una mera ausencia de violencia, lograda por la imposición de un sector sobre los otros”

La paz no es no tener conflictos, es saber y querer resolverlos. Desde esta situación se llega a la paz. *“El fruto de la justicia será la paz.* Isaías 32, 16-17.

*d-8) La Constitución *Sacrosanctum Concilium* del Concilio Vaticano II sobre *la Sagrada Liturgia*, además de los documentos postconciliares de implantación de las lenguas vernáculas, es consciente y consecuente de la aceptación de todas las lenguas del mundo, como lenguas de la liturgia, independientemente de su categoría política,

Sí que exige la Iglesia un trabajo previo sobre muchas de las lenguas que se han aceptado: como creación de palabras nuevas para expresar los conceptos de la fe cristiana, un estudio muy cuidadoso sobre las fórmulas sacramentales etc. Esta necesidad se extiende a la predicación del Evangelio en general.

En el mundo hay unas cinco mil lenguas, muchas de ellas con un léxico muy reducido: No todas pueden usarse en la liturgia antes de trabajar y preparar estas lenguas, enriqueciéndolas en su léxico, fijándolas en su ortografía y huyendo de la excesiva dialectalización.

*d-9) Nuestra lengua no tiene ningún problema. Desde el siglo XIII tiene la categoría primerísima de lengua de cultura, mucho antes que el castellano y las demás lenguas europeas.

*d-10) La denominación constante de las lenguas que se admiten en la Liturgia, según el Vaticano II y en los documentos posteriores de su aplicación, es la de las lenguas vernáculas, o lenguas populares, denominación que ya reserva para el valenciano, pero no para el castellano, el Arzobispo Mayoral en su Ritual de 1746. Cita al valenciano como “Vernacula Valentinarum”.

Si se quiere hablar de “*lengua vernácula oficial*”, como se determinó en Valencia en la reunión que tuvieron con el Arzobispo Olaechea todos los Arciprestes valencianos, es una *contradictio in terminis*. **Es una ignorancia indigna del clero valenciano, que dicen que es tan culto...** De esto me habló en diferentes ocasiones Sanchis Guarner.

¿O es que es una opción contraria a la voluntad de la Iglesia, pero favorable al franquismo, que impuso una férrea normativa de uso obligatorio del castellano en las Iglesias, después de la guerra civil del 1936-39?

*d-11) **Entre los valencianos se ve que no tiene importancia, que la lengua propia sea o no, efectivamente, lengua de la liturgia.** Valencia será importante por las fallas, moros y cristianos, bous al carrer, fogueres, etc. pero esto de tener un poco de **dignidad como Pueblo respecto a su propia lengua, y que sirva para hablar con Dios y recibir su mensaje en la oración oficial de la Iglesia, la liturgia, se ve que esto no interesa...**

Con esta actitud parece que los valencianos admiten y propugnan: ¡Con la colaboración eficaz de la misma Iglesia Católica, **hay que acabar destruyendo la lengua propia e histórica de los antepasados valencianos!**

¡Para ello, hay que seguir en el artificial conflicto, que impida su recuperación! ¿Pedir que sean enviados obispos a las tierras valencianas que hablen realmente la lengua propia e histórica de la tierra **y que se cumpla lo que es voluntad de la Iglesia y derecho irrenunciable de nuestro Pueblo?** ¡No importa!. Esto se dará en todo caso en Cataluña y las Baleares; por esto se envían tantos valencianos como obispos a Catalunya y a las Baleares.

*d-12) En las tierras valencianas no interesa que los obispos hablen la lengua del Pueblo... ¡Esto es derecho de los zulús, de los nambyos, de los indios del Amazonas!... **“Los valencianos son más cultos que estos “indígenas primitivos”.** Los valencianos no quieren hablar lenguas plebeyas, “de llauraors”... ¡Ya nos lo enseñó así en el Seminario Metropolitano Don Antonio Rodilla!, dirán los curas... Ante estos principios imperantes, **tengo que decir sinceramente, aunque con gran disgusto: “¡Os falta dignidad y os sobra arrogancia, fundamentada en la ignorancia, que unió al desprecio y oposición de lo que es clara doctrina y norma de la Iglesia y derecho irrenunciable de los Pueblos del mundo que quieren tener dignidad!”**

*d-13) No se puede decir ni una Misa en lengua vernácula ni en la Catedral de Valencia, ni en la Basílica de la Virgen de los Desamparados, **¡Porque crea conflicto!...¡Porque no es Pastoral!** Ante esta realidad, es necesario repetir a los responsables de esta situación, la calificación de Cristo a los fariseos: **¡Hipócritas!** Las discusiones han existido y pueden aún existir durante siglos, porque se permiten y hasta se desean y promueven de parte de los valencianos “católicos”, que quieren continuar anclados en la mentira consciente, promoviendo la discusión y la desobediencia a lo que es voluntad de la Iglesia Universal, no haciendo nada para superarla desde la verdad.

No lo dirán abiertamente, pero es evidente que en su interior, desde la Iglesia Católica, desean que desaparezca de una vez para siempre el valenciano. Las realidades que hemos contemplado durante tantos y tantos años, lo evidencian.

***[D] El Papa San Juan Pablo II: “Velad por esta soberanía fundamental, que posee cada nación en virtud de su propia cultura”. La lengua, el primer elemento de la cultura de los Pueblos y Naciones. UNESCO. 2 de junio de 1980.**

[e] San Juan Pablo II pide nuestra actuación efectiva y afectiva, desde lo más íntimo de nuestra conciencia, **como un deber moral, como lo tiene quien defiende a su propia familia,** cuando la quieren aniquilar.

*e-1) Las formas de esta soberanía pueden ser diversas, **pero siempre ‘han de ser verdadera soberanía,** aceptada como **la auténtica soberanía que descansa en la cultura de cada Pueblo del mundo, empezando por el primer valor cultural, la lengua propia.** Nos pide que no permitamos de ninguna manera, en conciencia, no exigir esta auténtica soberanía de la cultura **que se ha de unir a una soberanía política, económica, educacional de los miembros de aquella determinada Cultura.** Repasemos sus palabras:

“Con todos los medios que tengáis a vuestra disposición, velad por esta soberanía fundamental, que posee cada nación en virtud de su propia cultura. Protegedla, como la pupila de los ojos, para el futuro de la gran familia humana”.

“No permitáis que esta soberanía fundamental se convierta en presa de intereses políticos y económicos. No permitáis que sea víctima de totalitarismos, imperialismos o hegemonías, para los cuales el hombre cuenta sólo como objeto de dominación y no como sujeto de su propia existencia humana” Discurso a la UNESCO, 2 de junio de 1980.

No se pueden olvidar y hay que tener siempre presentes estas profundas y muy serias palabras de San Juan Pablo II: “Presa de intereses políticos y económicos. Víctima de totalitarismos, imperialismos o hegemonías”. ¿Es que nuestra nación no es víctima de estas realidades execrables, que tan certeramente aduce San Juan Pablo II?

Miremos sinceramente lo que sucede en los tiempos actuales; **pero, por otra parte, también tengamos en consideración y de una manera especial la Historia,** desde los Reyes Católicos con los Austrias y desde los decretos de Nueva Planta con los Borbones.

*e-2) Personalmente tengo que manifestar, que el medio que tengo, **y podría decir que tenemos todos los que nos responsabilizamos de ello,** sólo es: **“el de velar por la soberanía fundamental”,** con unos medios muy simples, los cuales se corresponden, **en decir sinceramente la verdad, una verdad incómoda, que nos ha creado muchos problemas y disgustos en la vida, con un éxito mínimo en el seno de la Iglesia Católica, anclada en los principios del franquismo.**

*e-3) De mi parte hubiese podido dedicarme a otras actividades en diferentes ámbitos, **que no me hubiesen creado tantos sinsabores.** Como yo mismo, hay unos cuantos, que también han experimentado la dificultad, en esta necesidad de ser consecuentes con la verdad. Otros, pero, desgraciadamente, hasta se han aliado con la mentira conscientemente, porque no pueden decir que no se haya explicado, claramente, cuál es la voluntad de la Iglesia: **Difícilmente podemos creer que lo han hecho por ignorancia**

***[E] “Utpote Dei propósito contrarius”. Como hecho contrario al Plan de Dios, la discriminación de nuestra lengua.**

[f] Recordémoslo y recalquémoslo una vez más: La Iglesia Católica equipara en sus documentos, como el nº 29 de la *Gaudium et Spes* del Vaticano II, una realidad como la nuestra, **de grave discriminación lingüística**, a diversas situaciones en el mundo, inaceptables en conciencia, **por ser un hecho contrario al Plan de Dios. “Utpote Dei Proposito contrarius”, opuesto a los derechos fundamentales de la persona. La Iglesia se lamenta de tener que constatar, que estas realidades no estén íntegramente garantizadas en todas partes.**

Veamos cuáles son estas seis discriminaciones, que contempla este nº 29 de la Gaudium et Spes, para sacar la conclusión de la importancia en negativo, de la discriminación de nuestra lengua, que contemplamos entre nosotros.

El texto conciliar, en su original latino, se expresa así:

*“Sane varia capacitate physica viriumque intellectualium et moralium diversitate non omnes homines aequiparantur. Omnis tamen discriminandi modus in iuribus personae fundamentalibus, sive socialis sive culturalis, **ob sexum, stirpem, colorem, socialem conditionem, linguam aut religionem, superandus et removendus est, utpote Dei proposito contrarius.** Vere enim dolendum est iura illa fundamentalia personae adhuc non ubique sarta tecta servari”.*

La versión en castellano:

*“En verdad, no todos los hombres son iguales en capacidad física o en cualidades intelectuales y morales. No obstante, toda manera de discriminación respecto a los derechos fundamentales de la persona, tanto en la realidad social como en la cultural, **por el sexo, la estirpe, la raza, la condición social, la lengua o la religión, tiene que ser superada y eliminada, como contraria al plan de Dios.** En verdad, hay que lamentar, que los derechos fundamentales de la persona, no estén íntegramente garantizados en todas partes...”*

Miraremos de conocer su auténtico significado, **aduciendo explicitaciones conocidas, a cada una de las seis situaciones, discriminaciones,** que enumera el Concilio Vaticano II y que en el artículo **2º de la Declaración Universal de los Derechos Humanos** se citan como contrarias a estos Derechos de carácter universal.

*f-1) **“Ob sexum”:** **La realidad social de inferioridad de la mujer,** su donación en matrimonio sin su consentimiento y no poder llegar al mismo nivel de cultura que se concede al hombre...

*f-2) **“Ob stirpem”:** **Un grupo humano, determinado, desde sus mismas raíces o esencia, que denomina “estirpe”,** (concepto sinónimo de pueblo), despreciado o perseguido por ser lo que es, como el caso de los judíos por los nazis, los dalits en la India, el pueblo gitano... en el mundo castellano “los catalanes”, etc.

veg. e her

Estirpe viene de la palabra latina *stirps*, en acusativo *stirpem*, que significa la raíz, la parte fundamental de un árbol o planta, que es esencial para la vida de ^{una} ~~una~~ planta; es su constitutivo básico, vital. Es una denominación usada frecuentemente en los documentos del Magisterio de la Iglesia, traducida incorrectamente por algunos por *raza*, cuando su traducción es la que se corresponde al concepto de pueblo, o mejor, consignarlo como "estirpe" En la esencia constitutiva de los pueblos, de las estirpes, la iglesia pone en consideración su cultura, no la raza de los miembros de una comunidad humana determinada.

*f-3) "Ob colorem": El color de la piel o raza, con consecuencias como el apartheid o la discriminación racial norteamericana, contra lo que lucharon Nelson Mandela y Martin Luther King.

*f-4) "Ob socialem conditionem": Las situaciones de pobreza, inherentes a unas condiciones sociales que las producen. De esto conocemos desgraciadamente bastante entre nosotros y es espeluznante y terrible en determinadas partes del mundo donde se pasa verdadera hambre. Las consecuencias de la pobreza se reconocen también en la falta de domicilio digno y estable, en la falta de trabajo, atención sanitaria y educativa, etc. Podemos considerar otras situaciones de pobreza que provienen de la realidad social, por ejemplo, en la familia desestructurada y sujeta a puro egoísmo de sus miembros.

* f-5) "Ob linguam": La discriminación de una lengua o por la lengua, como la que se da en el seno de la Iglesia Católica en tierras valencianas y también en una proporción importante, en la misma sociedad civil valenciana.

En las otras partes del Dominio Lingüístico, subsisten graves problemas para la normalización lingüística, fruto de siglos de persecución de la lengua patria, la muy amada lengua que nos legaron nuestros antepasados.

Es impensable en la Iglesia, que es Católica, que los Pastores, obispos, presbíteros y diáconos, a los que hay que añadir a los religiosos y religiosas, laicos, universidad católica, facultades teológicas, publicaciones diocesanas... que no usen correctamente la lengua, "tan perseguida hasta contribuir a quererla destruir de parte de la Iglesia" entre los fieles valencianos. Esto no pasa de parte de la Iglesia Católica ni en las Misiones, ni entre los pueblos primitivos, en cuanto a su cultura-lengua. Nos encontramos con una ignorancia buscada y aceptada, contraria a la Catolicidad de La Iglesia, que contradice, gravemente, el mensaje de los mismos inicios de la Iglesia en Pentecostés, que está patente, en el capítulo 2º de los Hechos de los Apóstoles.

La recuperación y normalización de nuestra amada lengua, ha ido unida a la superación de grandes dificultades en todo nuestro Ámbito Lingüístico, dificultades que se han producido, de una manera especial, al tener que luchar contra leyes y normativas moralmente impresentables e inaceptables, emanadas desde el poder estatal, sobre todo desde después de la Guerra de Sucesión y que han llegado hasta nuestros días, pasando incluso por dictaduras militares.

Inmediatamente después de la Guerra de Sucesión los Borbones, especialmente Carlos III, se esforzaron en ocuparse de la castellanización de la Iglesia, enviando obispos castellanizadores para la destrucción de nuestras características culturales, especialmente la lengua propia.

En 1760 los representantes a las nuevas Cortes Castellanas, que centralizaban todo el poder estatal, **procedentes de València, Catalunya y Mallorca**, representantes de lo que actualmente denominamos Países de lengua Catalana, los tres a una, lo que pone de manifiesto la conciencia que tenían de unidad en nuestra Nación, le recordaban al Rey Carlos III, en su **“Representación sobre los males imponderables que la Nueva Planta había producido”**: que “ Hay otras leyes que obligan a que en Cataluña, Valencia y Mallorca, que los naturales o criados en estos territorios sean obispos o clérigos de sus iglesias”. No se puede olvidar que en aquellos tiempos, **el lugar donde todo el pueblo oía hablar una lengua determinada era en las iglesias.**

El conjunto del **“Memorial”**, que trata diferentes temas, presentado por todos los representantes de nuestra Confederación, incluidos los aragoneses, fue recibido por Carlos III de manera muy displicente, a pesar que los representantes a las nuevas Cortes centralizadas castellanas, eran “botiflers”, es decir favorables a la causa borbónica.

Los archivos públicos, en gran medida eran archivos eclesiásticos; por esto aparecen las disposiciones que obligaban de parte de los obispos borbónicos, que en buena parte debían su nombramiento al Rey, a exigir que en el futuro se redactasen en castellano todos los documentos de la Iglesia. En la Archidiócesis de Valencia este cambio fue obra del **Arzobispo Mayoral en 1746.** En Mallorca es recordado el obispo **Juan Díaz de la Guerra, 1772,** que tuvo tanta oposición, que tuvo que abandonar la diócesis, tres años después, en 1775.

. **En la ciudad de Alicante, en 1784,** se ponía multa a todos los alicantinos que hablaban en público en valenciano.

Todas las leyes del siglo XIX, imponen, por ejemplo en las leyes sobre la Enseñanza, **el castellano en exclusiva,** Los niños en las escuelas eran castigados si no hablaban en castellano. **El estudio del catecismo tenía que hacerse en castellano: hasta en 1902, aún hay un Real Decreto que obliga a ello.**

En 1896, cuando se instalaron **los primeros teléfonos públicos,** era obligatorio hablar en castellano al usarlos. Se imponía multa a quien no lo hacía así.

Las dos dictaduras del siglo XX, la de Primo de Rivera y la de Franco, pusieron en marcha sistemas de represión verdaderamente inmorales. Estas leyes y normativas de las dos dictaduras, en buena parte están aún vigentes, en realidad, en la mayor parte de los lugares de culto de la Iglesia Católica valenciana.

En la última época del gobierno del PP, el mismo Presidente de la Generalitat valenciana, de hecho, parecía que ignoraba que sus gobernados, tuviesen una lengua propia; otro tanto, la Alcaldesa de Valencia, etc. **Parece que no quieren manchar su boca con una lengua “tan inculta y despreciable” como es la lengua de los valencianos, de quienes reciben el mandato de gobernarlos . ¡Cuánta ignorancia! ¡Cuánta sinrazón!**

* f-6) **“Ob religionem”:** **La discriminación por la religión,** En muchos países, especialmente los cristianos son perseguidos y discriminados económicamente y socialmente.

Hasta les quitan la vida, como si estuviésemos en la Edad Media. Es normal contemplar que hay lugares en el mundo, donde hay quien coge un arma y se pone a matar personas, porque son cristianos. Secuestros de cristianos, leyes inaceptables y ejecuciones.

Dentro del Islamismo contemplamos luchas sangrientas a muerte entre ellos mismos, por razones religiosas, que creíamos ya superadas. Métodos de terrorismo muy sofisticados. Todo esto en el siglo XXI. Las organizaciones internacionales, prácticamente no actúan en defensa de los perseguidos.

La libertad religiosa es un derecho y un deber, que hemos de exigir y trabajar para hacerla realidad. Hemos de ser receptivos con los que tienen religiones diferentes a la cristiana, pero también hemos de exigir nuestros derechos de libertad en los países donde estas otras religiones son mayoritarias.

*f-7) En consecuencia, todas las realidades enumeradas, según nuestras posibilidades, han de ser removidas, por ser principios de Derecho Natural, que el Creador ha impreso en la misma naturaleza humana, hecha a imagen y semejanza de Dios. Hay que actuar en conciencia, como grave obligación moral, para hacer efectivos estos principios de Derecho natural: Es lo que comporta “el Plan de Dios”, con su exigencia moral de llevarlo a término.

*[F] Somos responsables y colaboradores del Plan de Dios

[g] Entre nosotros, como obligación de conciencia, se ha de trabajar en resolver eficientemente, en la medida de las posibilidades de cada uno, un problema como el de la discriminación lingüística.

*g-1) ¿Quién dudaría que sea necesario trabajar eficientemente contra la terrible pobreza que sufre una parte muy importante de la humanidad?. ¿Quién cuestionaría actualmente, que se tenía que trabajar en conciencia para resolver el apartheid sudafricano, que costó muchos años de cárcel a Nelson Mandela o la cuestión de los derechos de los negros norteamericanos, que costó la vida a Martin Luther. King? . ¿Y los derechos de la mujer en los Países Islámicos o en la India?

*g-2) Todo lo que supone de autoridad de un Concilio Ecuménico, nos exige una actuación, fundamentada en la teología moral como cristianos: Entre las situaciones aludidas de discriminación que cita expresamente el Concilio Vaticano II, y que he querido explicitar en los párrafos anteriores aludiendo a hechos y realidades conocidos de nuestro entorno, se encuentra claramente la de nuestra discriminación lingüística.

Esta discriminación que la encontramos, de una manera especial, escandalosa, en el seno de la misma Iglesia Católica valenciana y en la praxis de algunos gobernantes de la sociedad civil, ayuda a promover un abandono de la lengua de parte de muchos valenciano.

Esta discriminación ha de ser superada y eliminada porque es contraria al Plan de Dios. Cf Gaudium et Spes, 29.

↓
y políticos

*g-3) Hemos de luchar contra falsedades históricas, que han llegado a considerarse verdades, después de siglos que nos las han hecho oír en ambientes sociales y de docencia popular. **Estas falsedades tienen el fundamento político de unas leyes injustas e inaceptables**, como la actual ley constitucional de preponderancia del castellano sobre la lengua de nuestra tierra. Se llega a la consideración constitucional, que el castellano es un derecho y una obligación y que nuestra amada lengua tiene hasta entre nosotros, una categoría jurídica y social muy secundaria.

Esta situación se ha de calificar como de sustitución colonial de una lengua y nada más, pura discriminación contraria al Plan de Dios. Leyes inicuas que no obligan en conciencia y contra las cuales se ha de luchar. Sto. Tomás de Aquino, *Summa Theologica*. Ia. IIae. q. 93. Pio XII, *Mensaje Navidad 1944*. San Juan XXIII, *Pacem in terris*, 46.

*g-4) En los tiempos actuales es inaceptable dejar de tener un medio audiovisual como la televisión y la radio en la propia lengua. Es imprescindible como medio de **normalización y normativización de la lengua**. En conciencia no se puede permitir su desaparición. Se tendrían que equiparar, como mínimo, las transmisiones que se hacen en lengua castellana con las que se hacen en lengua catalana. ¡Cuánta diferencia padecemos!

*g-5) Es evidente que **la Iglesia Católica en las tierras valencianas, con la discriminación de la lengua propia, como Iglesia, actúa claramente y gravemente, contra el PLAN DE DIOS**. Esta constatación la hacemos con mucho disgusto y pide, no por lo que digo sino por lo que proclama la misma Iglesia, una colaboración de parte de todos para **defender y situar nuestra lengua en el lugar que le corresponde en la Iglesia y en la Sociedad**.

El Papa Francisco dedica el capítulo IV de Evangelii Gaudium a “la dimensión social de la Evangelización”:

*“En el corazón mismo del Evangelio está **la vida comunitaria y el compromiso con los otros**. El contenido del primer anuncio tiene una inmediata repercusión moral cuyo centro es la caridad” (Nº. 177).*

*“**El Reino que se anticipa y crece entre nosotros lo toca todo** y nos recuerda aquel principio de discernimiento que Pablo VI proponía con relación al verdadero desarrollo **“Todos los hombres y todo el hombre”**”(Nº 181)*

*g-6) **¡Qué insensibilidad, muestra la Iglesia, al no sentir tristeza y angustia**, como aparece en las bellas y significativas frases del comienzo de la *Gaudium et Spes*, que hemos transcrito en la división 2, [d], cuando contribuye y ha contribuido eficientemente a la discriminación de la lengua propia e histórica de nuestro Pueblo. Lengua en otros tiempos tan importante en Europa y ahora en tierras valencianas, con esta colaboración de la Iglesia Católica, que rezuma ignorancia y que busca intereses y privilegios, se coloca **en situación de pobreza y camino de aniquilación**.

*g-7) El Papa Francisco, mientras nos convoca a ser responsables, más allá de nuestras comodidades, en las diversas situaciones de pobreza, nos dice:

“La dignidad de la persona humana y el bien común están por encima de la tranquilidad de algunos, que no quieren renunciar a sus privilegios. Cuando estos valores se ven afectados es necesaria una voz profética” Evangelii Gaudium, 218.

¡Cuántas realidades se han vivido tristemente, en estas tierras valencianas, que exigían y exigen unas voces proféticas, en favor del uso de la lengua y en defensa de la cultura del Pueblo Valenciano de parte de la misma Iglesia!

*“Poniendo a su servicio los dones sobrenaturales con que cuenta, desde el interior de las diversas culturas, tiene que dar vida, defender, enriquecer y restaurar las riquezas del espíritu y las cualidades propias de cualquier pueblo del mundo y de los diversos tiempos”*Gaudium et Spes,58”,

La Iglesia Católica valenciana como tal y todos como personas, estamos invitados a una “metánoia”, es decir, a un cambio de mentalidad unido a la voluntad de acción eficiente, para no dejar de hacer realidad el Plan de Dios, “utpote Dei propósito contrarius”, promoviendo la defensa del uso constante de la lengua propia de las tierras valencianas, la lengua vernácula o popular, en todos los ámbitos, pero especialmente en el seno de la misma Iglesia Católica: Liturgia, catequesis y predicación; publicaciones, uso coloquial etc.

Tàrbena, La Marina, 9 de octubre de 2014.

Signat: Dr. Pere Riutort Mestre, prevere..

Partida Coll de sa Creu, 260. Santuari.
D.P. 03518. Tàrbena. (La Marina-Alacant)
Tel. 686 700 068 / 633 597 859/
E Mail: prm.lucania@gmail.com

APÉNDICES

Algunos de los documentos citados en la presente Explanación.

Decreto de “Nueva Planta de Felipe V, para los Reinos de Aragón y Valencia, después de la Batalla de Almansa. Buen Retiro, 29 de Junio de 1707

MAPA POLÍTICO DE ESPAÑA. Biblioteca Nacional. Madrid, 1854.

Texto original en italiano, en que consta el Nuntius a Summo Pontifice Pio PP. XII universo orbi datus. 24 decembris 1954, publicado en Acta Apostolicae Sedis de enero de 1955.

Comentario al texto del mensaje de Pío XII para la Navidad de 1954.

La sobirania d’un poble en el pensament de Joan Pau II. Setmanari Catalunya Cristiana. Tria de textos de Josep Rafael Carreras de Nadal.

Semanario PARAULA. Arzobispado de Valencia. Nota de la Conferencia Episcopal Española. Madrid, 13 de diciembre de 2013.

Sant Joan Pau II. ELS DRETS DELS POBLES. Discurs pronunciat a l’Assemblea general de l’Organització de les Nacions Unides, 5 d’octubre de 1995. Documents d’Església. Publicacions de l’Abadia de Montserrat.

DECRETO creando una Comisión para los textos en lengua vernácula. *Boletín oficial del Arzobispado de Valencia, 1973. Pag. 836.*

CIRCULAR sobre el uso de nuestra lengua vernácula en la Liturgia. Mons. José M^a García Lahiguera. *Boletín oficial del Arzobispado de Valencia, 1977. Pag.66.*

Disposicions posteriors al Sínode Diocesà de Mallorca de 1999, sobre l’ús normal de la Llengua vernacla en la Litúrgia i la Pastoral.

Semanario PARAULA, 24 de junio de 2001. Declaraciones de Ramón Arnau ”La Iglesia ha sido vapuleada por ambos extremos en el conflicto sobre la lengua”.

Canon 752. Sínodo Diocesano Valentino, 1987.

DECRET DE NOVA PLANTA,

signat per Felip V el 29 de juny de 1707, després de la batalla d'Almansa

Considerando haber perdido **los reinos de Aragón y Valencia y todos sus habitantes**, por la rebelión que cometieron, faltando enteramente al juramento de fidelidad que me hicieron como a su legítimo Rey y Señor, todos los fueros, privilegios, exenciones y libertades que gozaban, así por mí como por los reyes mis predecesores, particularizándolos en esto de los demás reinos de mi corona, **y tocándome el dominio absoluto de los referidos reinos de Aragón y Valencia**, pues en la circunstancia de ser comprendidos en los demás, que tan legítimamente poseo en esta monarquía, **se añade ahora la del justo derecho de la conquista que de ellos han hecho últimamente mis armas con el motivo de su rebelión**; y considerando también que uno de los principales atributos de la soberanía, es la imposición y derogación de las leyes, las cuales con la variedad de los tiempos y mudanza de costumbres podría yo alterar; aún sin los grandes y sobrados motivos y circunstancias que hoy concurren para ello en lo tocante a los de Aragón y Valencia: **He juzgado por conveniente, así por esto, como por mi deseo de reducir todos los Reinos de España a la uniformidad de unas mismas leyes, usos, costumbres y tribunales, gobernándose igualmente todos por las leyes de Castilla**, tan loables y plausibles en todo el universo, abolir y derogar enteramente como desde luego **doy por abolidos y derogados todos los referidos fueros, privilegios, prácticas y costumbres hasta aquí observadas** en los referidos reinos de Aragón y Valencia; **siendo mi voluntad que éstos se reduzcan a las leyes de Castilla** y al uso, práctica y forma de gobierno que se tiene y ha tenido en sus tribunales, sin diferencia alguna en nada, **pudiendo obtener por esta razón igualmente mis fidelísimos vasallos castellanos motivos para que acrediten de nuevo los afectos de mi gratitud, dispensando en ellos los mayores premios y gracias tan merecidas de su experimentada y acrisolada fidelidad**, y dando a los aragoneses y valencianos recíprocas e igualmente pruebas de mi benignidad, habilitándolos para lo que no están, en medio de la gran libertad de los fueros de que gozaban antes y ahora quedan abolidos.

En cuya consecuencia he resuelto que la audiencia de ministros que se ha formado para Valencia, y la que he mandado que se forme para Aragón **se gobiernen y manejen en todo y por todo como las dos cancillerías de Valladolid y Granada**, observando literalmente las mismas reglas, leyes, prácticas, ordenanzas y costumbres que se guardan en estas, sin la menor distinción ni diferencia en nada, excepto en las controversias y puntos de jurisdicción eclesiástica, y modo de tratarla; que en esto se ha de observar la práctica y estilo que hubiese habido hasta aquí en consecuencia de las concordias ajustadas con la santa Sede Apostólica, en que no se debe variar; de cuya resolución he querido participar al Consejo, para que lo tenga entendido.

Buen Retiro, a 29 de Junio de 1707.

*Es muy importante conocer el contenido de la **“Representación sobre los males imponderables que la Nueva Planta había producido”** de 1760, el conocido como **“Memorial de greuges”**, que dirigieron a Carlos III, los representantes de Aragón, Catalunya, Valencia y Mallorca, en Madrid, quienes como **“botiflers borbónicos”**, asistían a las Cortes de Castilla como propias de toda **“España”**. La **“Representación o Memorial de Greuges”**, fue una queja sobre diversos aspectos en contra de la política unificadora, verdaderamente colonial, que estableció Felipe V en estos cuatro Reinos, después de los diferentes Decretos.*

*Carlos III, no tomó en consideración la **“Representación”**, la despreció.*

PIUS XII. Nuntius a Summo Pontifice Pio PP. XII universo orbi datus.
24 decembris 1954. "Acta Apostolicae Sedis", 1955, pp 22,23.

*"Si era inoltre persuasi che facilmente l'Europa avrebbe trovato in se stessa l'idea animatrice della sua unità. Ma gli avvenimenti successivi e i recenti accordi, che, come si crede, hanno aperto la via alla pace fredda, non hanno più come base l'ideale di una più larga unificazione europea. Molti infatti stimano che l'alta politica **sia per ritornare al tipo di Stato nazionalistico, chiuso in se stesso, accentratore delle forze, irrequieto nella scelta delle alleanze, e quindi non meno pernicioso di quello in auge durante lo scorso secolo**" (s. XIX).*

"Troppo presto si è dimenticato l'enorme cumulo di sacrifici di vite e di beni storto da questo tipo di Stato e gli schiacciati pesi economici e spirituali da esso imposti".

"Ma la sotanza dell'errore consiste nel confondere la vita nazionale in senso proprio con la politica nazionalistica: la prima, diritto e pregio di un popolo, può e deve essere promossa; la seconda, quale germe d'infiniti mali, no sarà mai abbastanza respinta"

"La vita nazionale è per se, il complesso operante di tutti quei valori di civiltà, che sono propri e caratteristici di un determinato grupo, della cui spirituale unità costituiscono come il vincolo. Nello stesso tempo essa arricchisce, quale contributo proprio, la cultura di tutta l'umanità"

"Nella sua essenza, dunque, la vita nazionale è qualche cosa di non politico; tanto è vero che, come dimostrano la storia e la prassi, essa può svilupparsi accanto ad altre, in seno al medesimo Stato, come anche può estendersi al di là dei confini politici di questo"

"La vita nazionale non divenne un principio di dissoluzione della comunità dei popoli, che quando cominciò ad esser sfruttata come mezzo per fini politici; quando cioè, lo Stato dominatore e accentratore, fece della nazionalità la base della sua forza di espansione. Ecco allora lo Stato nazionalistico, germe di rivalità e fomite di discordie"

..."Ne si dica che, nelle nuove circostanze, il dinamismo dello Stato nazionalistico non rapresenta più un pericolo per gli altri popoli essendo privi, nella magioranza dei casi, della effettiva forza economica e militare..."

PIUS XII- Continuación del texto. "Acta Apostolicae Sedis" 1955. Pp. 25,26.

"Sarebbe certamente errata politica di unificazione – se non proprio tradimento – il sacrificare ad interessi nazionalistici minoranze etniche, che sono prive della forza per difendere i loro beni supremi, la loro fede e la loro cultura cristiana. Coloro che così facessero, non sarebbero degni di fiducia...

El radiomensaje de Pío XII de 1954, que se ha aducido en diversas ocasiones en estas “Explanaciones”, se ha querido poner en su lengua original, para que sea comprendido el alcance y significado de cada una de sus expresiones:.

“Lo stato dominatore e accentratore fece della nazionalità la base della sua forza di espansione”, que podemos traducir: *“El estado dominador y centralizador hizo de la nacionalidad la base de su fuerza de expansión”*.

Pío XII hace referencia especial a los nacionalismos egoístas unidos a un estado determinado, como es nuestro caso desde después de los Reyes Católicos y especialmente con los Borbones, que, **con la extensión a toda España de la “nación castellana” nos han querido incorporar y asimilar como una verdadera colonia.**

Nuestra castellanización lingüístico-cultural y la realidad social-política de subordinación, con intención destructiva de nuestra nación histórica, procede del estado político castellano-español **“dominador y centralista o centralizador”**, que se ha apropiado de **la denominación España.**

Castilla-España, ha comportado *“furtar e mentir”*, según significativa expresión de nuestro gran escritor **Francesc Eiximenis**, en el ya lejano siglo XIV.

Pío XII describe lo que suele suceder en toda colonización, que supone la entrada, pacífica o violenta, de una nación unida a un estado, diferente de la nación que está establecida en un lugar determinado del mundo, con la intención de sustituir e imponerse sobre **“la población nacional”, es decir, los habitantes nacidos o propios de allí, donde tienen su “Terra Patria”, la tierra de los padres e intentan los centralizadores, que deje de ser “operante” la cultura” de la nación originaria.**

La inmigración “no colonizadora” exige que los pobladores sobrevenidos, **han de “injertarse”, en lo más esencial, en la cultura del pueblo que los acoge.** Si no lo hacen así, actúan en contra de los derechos de la nación que los recibe: **Efectúan una verdadera colonización o sustitución, “que nunca será suficientemente rehusada, que descansa en el Estado Nacionalista, dominador y centralista, germen de rivalidades e incentivo de discordias”,** como nos dice claramente Pío XII.

Los Derechos humanos, supongamos el derecho natural de todo ser humano a no ser esclavo, a ser libre, **no están sujetos a los principios de las reglas políticas, las superan, son anteriores a ellas.** Nadie pensaría actualmente que para suprimir la esclavitud, es necesario llevar la cuestión a unas elecciones democráticas decisorias. Otro tanto, los principios discriminativos de la mujer, la discriminación por la raza, la discriminación lingüística o religiosa, la discriminación entre personas ricas y pobres: Estos derechos no están sujetos a las leyes y praxis de intereses políticos.

También los derechos de una auténtica vida nacional, que tiene su fundamento en la cultura actual e histórica de un determinado pueblo, va más allá de unas consultas electorales aunque sea con la categoría de referéndum.

“Las naciones no mueren”, afirmó taxativamente **Benedicto XV durante la Primera Guerra Mundial, que empezó por no respetarse los derechos de naciones sin estado propio.**

Notes al final

L'escrit anterior, "**Resumen y Sinopsis**", en les seues dues parts, té com a principal objectiu, anotar i en alguns moments comentar, **tot el que ha succeït respecte al gran frau, que ha patit el començament de l'obra** de tanta importància, especialment per aquestes terres nostres valencianes, de la construcció i constitució d'un Santuari a la Mare de Déu, a Tàrbena, en un lloc de gran bellesa natural, a la muntanya, enfront de la mar de Benidorm.

Aquests escrits tindran com objectiu final, la redacció en forma de llibre divulgatiu popular, amb vessant històric, sobre tot allò que s'ha produït de gran dificultat, d'acció anorreadora, en els principis de la constitució i construcció del Santuari, que tant i tant ens ha colpit, com a persones i com a Poble: **La història és part essencial dels mateixos Santuaris.** Els Santuaris greco-llatins eren religió i poble. Els santuaris catòlics en són hereus, per la Teologia de la Pentecosta.

Les successives redaccions anteriors, que estan en mans de moltes persones, com a dades i comentaris, **són essencialment les mateixes que l'actual, que acaba en aquestes Notes de 28 de juny de 2012. Això no obstant, s'hi han afegit algunes dades i comentaris nous.**

A.Vull anotar com a molt fonamentals alguns aspectes:

1) Cal partir de la importància bàsica de **la Resolució de la Generalitat de 28 de gener de 2005,** amb tot allò que s'hi diu i prescriu. D'una manera especial **l'article dos de l'apartat Resolc,** en compliment del qual, pel fet d'estar fonamentada la Resolució, **en l'engany i la prevaricació, fa que quede invalidada la mateixa Resolució.** D'acord amb aquest article 2 esmentat, la mateixa Resolució, a més d'autoinvalidar-se, **requereix imperativament,** obligatòriament, una nova Resolució per a que es puga vendre l'immoble del que és objecte, i això és una exigència, aleshores i ara, si és vol fer legalment i vàlidament la venda.

No fa legal i vàlida la venda d'un bé d'una Fundació, una Resolució per ser Resolució, ho fa una Resolució d'acord amb la llei, sense engany, sense prevaricació, d'acord amb la veritat d'allò que s'exigeix com indispensable i requereix la mateixa Resolució.

Indubtablement, casos com els de Matas, Urdangarin, **les actuacions desagradables, impensables, de la Conselleria de Solidaritat i Ciutadania,** conegudes fa poc, tots els casos, estaran fonamentats en "Resolucions i altres documents", subjectes a engany, prevaricació, i fins i tot suborn, etc, com ha aparegut en els articles dels periòdics. Comptaven amb documents, que "legalitzaven" allò que tramaren per tal d'apropiar-se d'allò que no era seu.

Malgrat els documents aprovats, fonamentats en l'engany, i precisament per aquests, promoguts, aconseguits i fins alguns redactats per beneficiaris d'aquestes accions detestables, cal que els implicats siguen jutjats, pel fet que les apropiacions recolzen en falsedat, dolosament promoguda, i en prevaricació pels càrrecs que tenien.

En el nostre cas de la venda dels béns de la Fundació "La Mata de Jonc", les condicions pactades el 29 de març de 2004, i la mateixa Resolució de 28 de gener de 2005, es fonamenten en documents, bàsicament promoguts i aconseguits pel Secretari de la Fundació, que són fruit de mentides, engany, frau,

prevaricació... El precedent Informe personal "**Resum i Sinopsi**" dóna les raons, amb tots els detalls, d'aquesta asseveració.

La Justícia, te l'obligació, en casos com el nostre i tots els al·ludits, d'exigir que es posi com pertoca en justícia, tot el que ha succeït, **començant per fer retornar tot allò que s'ha furat**. Si no es fera així, la mateixa Justícia cauria en prevaricació. En consciència, serien culpables els qui han exercit la Justícia. Es farien partícips de la culpa que recau en els artífexs de tanta maldat.

2) D'una manera especial, **casos d'evident engany i fins prevaricació, ho constitueixen les dues taxacions, referides a la venda de l'immoble, essencialment concordants, la de Barrachina i la de Villanueva Guillén**. La primera de Barrachina fonamenta la "Resolució" i enganya als qui signaren la Resolució. La segona taxació, de Villanueva-Guillen, fonamenta i enganya per a l'auto de sobreseïment provisional de 14 de setembre de 2010.

Ambdues taxacions han estat amplament comentades a les dues parts del present "Resum i sinopsi" i he explicat clarament perquè les qualifique d'engany i prevaricació, de les quals és responsable, clarament, en primer lloc, qui les va inspirar i promoure, el Secretari de la Fundació "La Mata de Jonc" i els qui les executaren i signaren, els Srs. Barrachina i Villanueva-Guillén.

La Resolució de 28 de gener de 2005 té tres apartats: Fets, Fonaments de Dret, i Resolc. A l'article 2on. del tercer apartat Resolc es consigna taxativament:

2.- Qualsevol canvi de les condicions, terminis o de qualsevol altres termes o circumstàncies que s'estableixen en aquesta resolució, requerirà d'una nova autorització en este sentit amb caràcter previ.

*Al Resum i sinopsi anterior, han estat estudiats en profunditat les condicions, termes i circumstàncies establerts en la Resolució i que, per no acomplir-se, d'acord amb la llei i la moral, **requeriran, imperativament, una nova autorització, prèviament, és a dir una Nova Resolució d'autorització, per tal que aquesta tinga validesa.** És impensable que un permís serveixa per a enganyar.*

B. No es pot deixar de donar la importància que pertoca:

1) **La no convocatòria i reunió del Patronat de la Fundació**, per tal de poder fer legalment i efectivament la venda del bé fundacional. Tot el que va signar, o em va fer signar Lluís Miquel "En nom del Patronat", és fals i invalidant, perquè no es va dir res al Patronat.

2) **La no admissió de part dels Srs. Campos de la meua proposta de fer publicitat**, per tal de conèixer altres compradors, i autèntics preus de mercat.

3) **La no presentació correcta i oberta a mi mateix dels documents** relatius a la venda i als seus fonaments de Dret. Abans i després de signar-los jo mateix. Vertader abús de la confiança, que em tocava posar en Lluís Miquel Campos, el Secretari. No em passava pel cap, personalment, l'engany i prevaricació, que tenien per objecte a mi mateix.

4) **Situacions de violència psíquica i fins i tot física** continuades respecte a mi mateix, tal com he explicat.

5) **L'ús incorrecte del concepte i realitat del que és "preu de mercat"**, quan era ben evident que s'havia de partir de **vuit milions d'euros, mil quatre-cents milions de pessetes**, tal com ens comunicaren a la visita a "Propevi", que aquest era el preu previst des del primer moment, quantitat que es correspon amb els 1.921.400 euros que va rebre, segons l'escriptura notarial de blanqueig, "Gespro", quasi immediatament.

6) **Els sis-cents milions de pessetes que oferiren a Miquel, per a nosaltres, els amics de Gandia**, a la seua estada a Segart, a principis de 2005, se corresponen a la quantitat correcta que pertocava a nosaltres, partint d'un vertader preu de mercat, no d'un preu enganyós de mercat, tal com ho propugna la taxació clarament prevaricativa de Barrachina, que va suposar per a nosaltres, sols una dotzena part del valor de mercat i no el 50-60 % que ens pertocava, com és usual, partint del preu de mercat autèntic i real.

7) **L'acció depredadora del pare del Secretari**, Miquel Campos Navarro, en l'administració de les obres de Tàrbena, que s'acosta als quatre-cents mil euros, la qual cosa fa que la dotzena part del preu de mercat, que ens donaren per l'edifici del centre de València, queda reduïda a una quantitat ínfima, irrisòria.

8) **Enganyar-me amb els motius que m'exposà el Secretari, que feren que jo hagués d'eixir de la lectura completa de l'escriptura de l'empresa del blanqueig "Propevi"**, per tal que no coneguera la quantitat que a principis de 2006 rebia la primera empresa "Gespro", quasi dos milions d'euros, d'acord amb el preu de mercat real, no la misèria de frau i contra llei, que ens miraren de donar enganyosament, com a preu de mercat.

Villanueva-Guillén, diu dels de Gespro, que reberen un 45 % més que nosaltres. No!, Sr.Arquitecte, reberen un 300 % més que nosaltres; la vostra taxació és un vertader engany.

9) No es pot oblidar que no he estat jo **el principal damnificat pel gran frau, ha estat tot un Poble, el Poble Valencià**, tan mancat en obres de promoció de la seua realització com a Poble. No es poden deixar de considerar, els valors religiosos i socials, que van units a fer realitat el Santuari de la Mare de Déu a Tàrbena. Des del gran frau, des del 2006, tot allò que fa a la cosntrucció del Santuari s'ha hagut de parar. Hi ha hagut una vertadera espoliació. Quina vergonya per al Poble Valencià, si no es tractara amb justícia aquesta trista realitat!... El que cal demanar justícia, és responsabilitat del mateix Poble, de tot el Poble Valencià, abans que responsabilitat meua. D'una manera especial n'és responsable el "Bloc Nacionalista Valencià".

10) Tot allò que respecta al sobreseïment provisional de setembre de 2010 i d'una manera especial l'Informe de Villanueva-Guillén, es troba explicat amb profunditat a l'apartat nº 10 de la II Part del Resum-Sinopsi, Capítol 15, **just abans de les presents "Notes al final"**. (Pàgina 102).

És el nostre desig que les dues Fundacions "La Mata de Jonc" i "Lucània", es convertesquen en una sola, canònica, **"Arrels cristianes del nostre Poble"**, que heretarà els drets i deures d'ambdues institucions i les seues finalitats. La seua seu se situarà en el mateix Santuari.

Santuari de la Mare de Déu, Tàrbena, 28 de juny de 2012.

Signat: Dr. Pere Riutort Mestre, prevere.

El perquè d'aquestes "Notes al final"

El propassat 4 de juny, vaig coincidir amb el Sr. Enric Morera, a qui vaig saludar i em digué que tenia a les mans el meu escrit "Resumen y sinopsis". **Li vaig dir que estava disposat a donar-li raó de tot allò que està posat per escrit a "Resumen y sinopsis",** a més d'escoltar les raons que ell em volguera fer arribar, cosa que és essencial en tot diàleg.

Li vaig recordar que ens trobàvem amb un frau de més de cinc-cents milions de pessetes. **Li vaig anar explicant que no tenia cap dificultat en dialogar sobre el que havia succeït, en la venda dels locals de la Fundació "La Mata de Jonc" del centre de la ciutat de València.** El primer actor: El Sr. Lluís Miquel Campos Sanchis, acompanyat de son pare, el Sr. Miquel Campos Navarro; a més dels grans beneficiaris del gran frau, les empreses Gespro i Propevi, a les que s'hi ha d'unir, d'una manera especial, els noms de R. Candela i A Navarro.

La resposta del Sr. Diputat en defensa del seu assessor a les Corts Valencianes, el Sr. Lluís Miquel Campos Sanchis, fou que **la venda s'havia fet amb una Resolució - un permís - de la Generalitat Valenciana i els tècnics que la signaren, trobaren que la venda era correcta.**

Aleshores li vaig dir, que jo, amb la manera i els enganys com es va presentar, **jo també haguera donat el permís, si haguera estat membre de la comissió de Protectorat de Fundacions.**

"Els eren tècnics", em respongué n'Enric Morera. Li vaig haver de dir:

Que la manera com ho va fer Lluís Miquel i els documents presentats, especialment la taxació de Barrachina, encarregada per ell, eren pura mentida i prevaricació, que enganyaren els tècnics de la Resolució.

Aleshores el Sr. Morera, en realitat va fugir, es va apartar de la meua presència.

No em figurava que els únics arguments que es presentaven en contra d'aquesta gran vergonya de l'engany fet a mi i a tot el Poble Valencià, **continuava essent una Resolució clarament invàlida, no imputable als qui la signaren,** sinó a aquells que la propiciaren i l'aconseguien, presentant com a veritat allò que no ho era i amb gran prevaricació.

El primer gran enganyat, amb deslleialtat de part del Secretari, vaig ser jo mateix, ja que no arribà a les meues mans la Resolució, fins després de molt de temps, quan **jo mateix vaig haver d'anar a demanar l'escriptura de la venda,** on hi consta, a la Notaria del Sr. Estrems. Altre tant vaig haver de fer amb la taxació de Barrachina, sol·licitant-la. Després de passar dos anys, no coneixia els dos documents; me'ls havia amagat el Secretari de la Fundació.

Comprenc que l'estudi de les més de 130 pàgines de "Resumen y sinopsis" no es pot dur a terme en poc temps, hi ha sobretot algunes parts que són difícils de digerir, **per això he volgut respondre als raonaments del Sr. Morera en les tres pàgines anteriors, i he constatat la necessitat moral de demandar en Justícia als vertaders responsables,** del nostre inimaginable i desgraciat incident. Ho vull repetir, vaig ser jo mateix el gran enganyat.

També arribarà a la vostra consideració la meua carta al President de la Generalitat Valenciana, no per ser membre de la formació política PP, sinó per ser President de la Generalitat. Ell té la responsabilitat de fer que s'acabe aquesta lacra d'apropiar-se dels béns del Poble, per aquells que diuen que el volen servir, siguen de la formació política que siguen.

Fa poc temps ha aparegut a la premsa escrita, amb molts de detalls, allò que va anar succeïnt a la Conselleria de "Solidaritat i Ciutadania". És veritat que produeix vergonya entre la gent benintencionada del nostre Poble, que és la immensa majoria: **"Allò que es destinava a situacions de gran pobresa en el món, havia d'acabar a les butxaques d'uns aprofitats"**... I en el nostre cas, allò que respecta a la realització de la identitat valenciana, que està en situació de pobresa, havia d'acabar en mans d'alguns, que es veu **"que tenien el compromís"** d'apropiar-se dels béns d'aquestes entitats, creades amb tantes dificultats a benefici del País Valencià. **Quina contradicció!**

Recordem el cas de la Fundació Birlanga Fuster, a més del nostre.

Signat: **Pere Riutort Mestre, prevere,** 28 de juny de 2012.

La sobirania d'un poble, en el pensament de Joan Pau II

1— ALLÍ ON HI HA UNA CULTURA ORIGINAL, ALLÍ HI HA UNA NACIÓ. (la cultura, doncs, defineix, identifica, conforma, la nació)

Es sabut que la cultura (pròpia) és la prova primera i fonamental de la identitat de la nació.

Discurs de Joan Pau II a l'Episcopat polonès, 5-6-1979.

La nació és la gran comunitat dels homes que estan units per lligams diversos, però, sobretot, precisament, per la cultura. La nació existeix per la cultura i per a la cultura.

Discurs de Joan Pau II a la Unesco, 2-6-1980.

2— LA LLENGUA ÉS L'ELEMENT MÉS IMPORTANT I DETERMINANT EN L'EXISTÈNCIA D'UNA CULTURA

La cultura de tota nació, s'expressa entre altres coses primer de tot en la llengua. La llengua és una forma que nosaltres donem als nostres pensaments, és com un vestit on inserim aquests pensaments. En la llengua s'inclou un particular tret de la identitat d'un poble i d'una nació. I en un cert sentit, hi batega el cor d'aquesta nació, perquè en la llengua, en la pròpia llengua, s'expressa allò de què viu l'ànima humana en la comunitat d'una família, de la nació, de la història.

Discurs de Joan Pau II als joves japonesos (a Tòquio), 24-2-1981.

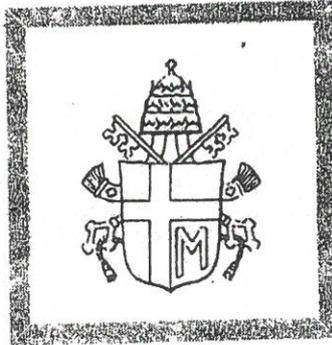
Es en aquesta comunitat (la nació) —on funció de la qual tota la família educa— que la família comença la seva obra d'educació per allò que és més simple, la llengua, i així permet a l'home, tot just en formació, d'aprendre a parlar per esdevenir membre de la comunitat que és la seva família i la seva nació.

Discurs de Joan Pau II a la Unesco, 2-6-1980.

3— ALLÍ ON HI HA UNA NACIÓ, O SIGUI UNA CULTURA ORIGINAL, ALLÍ HI HA UNA SOBIRANIA (AQUESTA SOBIRANIA DONA DRETS AL SEU SUBJECTE, ÉS A DIR, A LA NACIÓ, I IMPOSA OBLIGACIONS ALS ALTRES SUBJECTES O ALTRES NACIONS)

M'adreço a vosaltres... en nom de la primàcia de les realitats culturals de l'home, de les comunitats humanes, dels pobles i de les nacions. Us dic: amb tota els mitjans a la vostra disposició, vetlleu per aquesta sobirania fonamental que posseeix cada nació en virtut de la seva pròpia cultura. Protegiu-la com la nineta dels ulls per l'esdevenir de la gran família humana. Protegiu-la! No permeteu que aquesta sobirania arribi a ser presa de qualsevol interès polític o econòmic. No permeteu que

En els textos de Joan Pau II, sovint complexos i difícils, es troben referències al seu pensament sobre la qüestió nacional. Són referències que estem convençuts que interessaran als nostres lectors. **Josep Carreras de Nadal ha fet una tria de textos en la qual es veu clara la postura de Joan Pau II sobre aquest tema.**



sigui víctima dels totalitarismes, dels imperialismes o de les hegemònies... Per a aquests, la nació... només compta com a objecte de dominació i d'atracció d'interessos diversos, i no com a subjecte: el subjecte de la sobirania nascuda de la cultura autèntica que li pertany en sentit propi.

Discurs de Joan Pau II a la Unesco, 2-6-1980.

¿No hi ha, al mapa d'Europa i del món, nacions que posseeixen una meravellosa sobirania històrica nascuda de la seva cultura, i amb tot, al mateix temps estan privades de la seva total sobirania?

Discurs de Joan Pau II a la Unesco, 2-6-1980.

Hi ha una sobirania fonamental de la societat que es manifesta en la cultura de la nació... I en parlar així, penso també amb una intensa emoció interior en les cultures de tants pobles antics que no han capitulat quan s'han trobat confrontats amb les civilitzacions dels invasors i continuen essent per a l'home la font del seu ésser humà en la veritat interior de la seva humanitat.

Discurs de Joan Pau II a la Unesco, 2-6-1980.

4— LA SOBIRANIA S'EXPLICITA EN LA VIDA DELS POBLES, EN UNA SÈRIE DE DRETS: EXISTÈNCIA,

INDEPENDÈNCIA, LLIBERTAT, DRET A LA PRÒPIA CULTURA etc...

Una estructura política comuna, emanada de la lliure voluntat dels ciutadans europeus, ben lluny de posar en perill la identitat dels Pobles de la Comunitat Europea, garantirà millor els drets, sobretot culturals, de totes les seves regions. Aquests Pobles units d'Europa mai no acceptaran la dominació d'una nació o d'una cultura sobre les altres, sinó que faran costat al dret igual de totes a enriquir les altres precisament amb la seva diferència.

Tots els vells imperis, que intentaren d'establir llur prepotència mitjançant la violència, la coacció i la política assimilista, han fracassat. La vostra Europa és la de la lliure associació de tota els seus Pobles i de la posada en comú de les múltiples riqueses de la seva diversitat.

Discurs de Joan Pau II al Parlament Europeu (a Estrasburg) 11-10-1988.

Cal... assegurar els drets de les nacions: a l'existència, a la llibertat, a la independència, a la pròpia cultura, a un desenvolupament honest.

Aquest manament de l'amor es concreta igualment en el respecte de l'altre, de la seva personalitat... Mai l'un a expenses de l'altre, al preu de la subjecció de l'altre, al preu de la conquesta, de l'ultratge, de l'abús i de la mort. Pronuncia aquestes paraules... el fill de la nació que en la seva història recent ha sofert dels altres múltiples patiments i no ho diu per acusar, sinó per recordar. Parla en nom de totes les nacions els drets de les quals són violats i oblidats.

Homilia de Joan Pau II a Auschwitz, 7-6-1979.

La pau i l'apropament entre els pobles no poden construir-se més que sobre el principi del respecte dels drets objectius de la nació, que són: els drets a l'existència, a la llibertat, a ser un subjecte socio-polític i també el dret a la formació de la seva pròpia cultura.

Discurs de Joan Pau II a les Autoritats Civils poloneses, 2-6-1979.

(Catalunya) té una llarga història de rica tradició cristiana que ha deixat empremtes inequívokes i precioses en moltes esferes de la vida cultural i humana, com en les arts, en la literatura, en la història, en toponímia, en els costums de les diverses comarques i en la intimitat de les llars. En les arrels més profundes d'aquesta tradició de fe trobaren terreny fèrtil moltes figures eclesials, homes i dones, que visqueren la seva vida amb gran sentit d'universalitat i tant van aportar a l'Església.

Continueu treballant amb esperança i infonteu en tots els qui actuen en l'acció pastoral, perquè el vostre poble fidel... sàpiga inspirar-se en les arrels més fonades del seu ésser.

Discurs de Joan Pau II als Bisbes de Catalunya, 8-2-1982.

22-XII-2013

FAMILIA - Setmanari Diocesà-Valencià

El senador polaco Wojciech Skurkiewiczza señaló en una entrevista radial que "el 2014 será especial para todos nosotros. Entre los santos será canonizado nuestro compatriota" el Papa Wojtyła, es por eso que un grupo de legisladores han propuesto que ese año sea declarado como el 'Año de Juan Pablo II'.

Juan Pablo II será canonizado por Francisco el próximo 27 de abril en Roma junto con el también papa Juan XXIII.

EN ESPAÑA

CEE: la consulta independentista en Cataluña, "moralmente inaceptable"

□ ZENIT

El secretario general y portavoz de la Conferencia Episcopal Española (CEE), José María Gil Tamayo, calificó el pasado 13 de diciembre de "moralmente inaceptable" e "inadmisible" poner en peligro la unidad de España con la consulta independentista anunciada en Cataluña para noviembre de 2014. En este sentido, el sacerdote y periodista subrayó la postura del episcopado sobre la unidad de España recogida en varios documentos aprobados en los últimos años en el seno de la CEE.

Citando un documento rubricado por los obispos españoles en 2002, Gil Tamayo afirmó que "poner en peligro la convivencia de los españoles negando unilateralmente la soberanía de España sin valorar las graves consecuencias que esta negación podría acarrear no sería prudente ni moralmente aceptable". Asimismo, recordó que "pretender unilateralmente alterar este ordenamiento jurídico en función de una determinada voluntad de poder local o de cualquier tipo es inadmissible".

El próximo domingo 29, fiesta de la Sagrada Familia en Madrid

DOCUMENTS I DISCURSOS PONTIFICIS

ELS DRETS DELS POBLES* a l'assemblea general de l'organització de les nacions unides

Senyor President, Gentils Senyores, Ilustres Senyors!

I. És un honor per a mi prendre la paraula en aquesta Assemblea dels pobles, per celebrar amb els homes i les dones de tot país, raça, llengua, cultura, els cinquanta anys de la fundació de l'Organització de les Nacions Unides. Sóc plenament conscient que, adreçant-me a aquesta Assemblea, tinc l'oportunitat d'adreçar-me, en un cert sentit, a tota la família dels pobles que viuen sobre la terra. La meua paraula, que vol ser signe de l'estima i de l'interès de

la Seu Apostòlica i de l'Església catòlica envers aquesta Institució, s'uneix de bon grat a la veu de tots els qui veuen en l'ONU l'esperança d'una futur millor per a la societat dels homes.

Adreço un viu agraïment, en primer lloc, al Secretari General, el Dr. Boutros Boutros-Ghali, per haver encoratjat ferventment la meua visita. Us estic també agraït a vos, Senyor President, per la cordial benivinduda amb què m'heu acollit en aquesta altíssima Convenció. Us saludo, finalment, a tots vosaltres, membres d'aquesta Assemblea general: us estic agraït per la vostra presència i per la vostra gentil atenció.

He vingut avui entre vosaltres amb el

* Discurs pronunciat en italià el 5 d'octubre. L'Oratore Romano, 6 octubre 1995.

DOCUMENTS D'ESGLÉSIA

Any XXIX. Núm. 647. 1 de febrer de 1996.
Edició: Publicacions de l'Abadia de Montserrat S. A.
Direcció: Bernabé Dalmau i Ribalta. Abadía. 08199 Montserrat.
Administració: Apartat 244. Barcelona.
Impressió: Nova-Gràfik. S. A. - Puigcerdà. 127. 08019 Barcelona
ISSN: 1133-715X
Dipòsit legal: B. 18.271 - 1966.
Preu de subscripció anual per al 1996 (22 números): 5.950 pessetes (Europa, 8.100 pess.; resta del món, 90 dòlars)
El preu d'aquest exemplar és de 325 pessetes. IVA inclòs.

INDEX

DOCUMENTS I DISCURSOS PONTIFICIS
A l'assemblea general de l'ONU. 65
Als participants a la 28 Conferència general de la FAO. 73
En la celebració del 30 aniversari de la promulgació de la «Gaudium et spes». 76
SANTA SEU
Sobre el canvi dels límits Lleidatà, Abastre i Consens parcial als documents de Fequin. 81
82
VIDA DE L'ESGLÉSIA
Reflexió teològica sobre els nomenaments episcopals, per l'Institut diocesà de teologia i pastoral. 85
Nomenaments conflictius de bisbes. 90
Després del Concili, al bisbat de Sobona. 93
L'ESGLÉSIA EN EL MÓN
Manifest per la pau 96

desig d'oferrir la seva contribució a aquesta significativa meditació sobre la història i el poder d'aquesta organització que acompanya i enriqueix la celebració d'aquest aniversari. La Santa Seu, en virtut de la missió específicament espiritual que la fa sollicita del bé integral de tot ésser humà, ha estat des dels començaments d'una convençuda sostenidora dels ideals i dels objectius de l'Organització de les Nacions Unides. La finalitat de cadascuna i el tracte operatiu són obviament diversos, però la comuna preocupació per la família humana obre constantment davant l'Església i l'ONU vastes àrees de col·laboració. Aquest convenciment orienta i anima la meua reflexió d'avui: no es limitarà a específiques qüestions socials, polítiques i econòmiques, sinó més aviat a les conseqüències que els canvis extraordinaris ocorreguts els darrers anys tenen per al present i per al futur de tota la humanitat.

Un patrimoni comú de la humanitat

2. Senyores i Senyors! Al llindar del nou mil·lenni som testimonis d'una extraordinària i global acceleració d'aquella recerca de llibertat que és una de les grans dinàmiques de la història de l'home. Aquest fenomen no està limitat a una sola part del món, ni és l'expressió d'una sola cultura. Al contrari, a cada angle de la terra, homes i dones, tot i estar amenaçats per la violència, han *afrontat el risc de la llibertat*, demanant que els fos reconegut un espai en la vida social, política i econòmica que els correspon per llur dignitat de persones lliures. Aquesta recerca universal de llibertat és realment una de les característiques que distingeixen el nostre temps.

En la meua visita anterior a les Nacions Unides, el 2 d'octubre de 1979, vaig poder posar en relleu que la recerca de la llibertat en el nostre temps té el seu fonament en aquells *drets universals* dels quals fruïx l'home pel fet de ser-ho. Fou precisament la barbarie registrada contra la dignitat humana allò que portà l'Organització de les Nacions Unides a formular,

tot just tres anys després de la seva constitució, aquella *Declaració universal dels drets de l'home* que continua essent una de les més altes expressions de la consciència humana en el nostre temps. A l'Àsia i a l'Àfrica, a Amèrica, a Oceania i a Europa, homes i dones convençuts i corajosos apellen a aquesta Declaració per donar força a les reivindicacions d'una més intensa participació a la vida de la societat.

3. És important per a nosaltres comprendre allò que podríem anomenar *l'estructura interior* d'aquest moviment mundial. Precisament el seu caràcter planetari ens ofereix una primera i fonamental «clau» que confirma que hi ha uns drets humans universals, arrelats en la naturalesa de la persona, en els quals es reflecteixen les exigències objectives i imprescindibles d'una *lleï moral universal*. Ben lluny de ser afirmacions abstractes, aquests drets més aviat ens diuen quelcom important sobre la vida concreta de cada home i de cada grup social. *Ens recordem també que no vivim en un món irracional o sense sentit*, sinó que, al contrari, hi ha una *lògica moral* que il·lumina l'existència humana i fa possible el diàleg entre els homes i els pobles. Si volem que un *segle de construcció* deixi pas a un *segle de persuasió*, hem de trobar el camí per a discutir, amb un llenguatge comprensible i comú, sobre el futur de l'home. La lleï moral universal, escrita en el cor de l'home, és aquella mena de «gramàtica» que serveix al món per afrontar aquesta discussió sobre el seu propi futur.

Des d'aquest punt de vista, és motiu de seriosa preocupació el fet que avui alguns neguin la universalitat dels drets humans, així com neguen que hi hagi una naturalesa humana compartida per tots. Cert, no hi ha un únic model d'organització política i econòmica de la llibertat humana, ja que cultures diferents i experiències històriques diverses donen origen a una societat lliure i responsable, amb diferents formes institucionals. Però una cosa és afirmar un legítim pluralisme de «formes de llibertat», i una altra negar el caràcter universal o intel·ligible de la naturalesa de l'home o de l'experiència humana. Aquesta segona perspectiva fa extremament di-

ficil, per no dir impossible, una política internacional de persuasió.

4. Assumir el risc de la llibertat

4. Les dinàmiques morals de la recerca universal de la llibertat han aparegut clarament a l'Europa central i oriental amb les revolucions no violentes del 1989. Aquests esdeveniments històrics, desenvolupats en temps i llocs determinats han ofert una lliçó que va molt més enllà dels confins d'una específica àrea geogràfica: les revolucions no violentes del 1989 han demostrat que la recerca de la llibertat és una exigència que no pot ser suprimida, que brolla del reconeixement de la inextinguible dignitat i valor de la persona humana, i ha d'acompanyar sempre al compromís a favor d'ella. El totalitarisme modern ha estat, abans que res, un assalt a la dignitat de la persona, un assalt que ha arribat fins a la negació del valor inviolable de la seva vida. Les revolucions de 1989 foren possibles gràcies al compromís d'homes i de dones corajosos, que s'inspiraven en una visió diversa i, en darrer terme, més profunda i vigorosa: la visió de l'home com a persona intel·ligent i lliure, dipositària d'un misteri que la transcendeix, dotada de la capacitat de reflexionar i d'elegir —i, per tant, capaç de saviesa i de virtut—. Va ser decisiva, per a l'èxit d'aquelles revolucions no violentes, l'experiència de la *solidaritat social*: enfront dels règims sostinguts per la força de la propaganda i del terror, aquella solidaritat va constituir el nucli moral del «poder dels sense poder», fou una primícia d'esperança i roman una admonició pel que fa a la possibilitat que l'home té de seguir en el llarg camí de la seva història, la via de les més nobles aspiracions de l'esperit humà.

Mirant avui aquells esdeveniments des d'aquest privilegiat observatori mundial, és impossible no veure la coincidència entre els valors que van inspirar aquells moviments populars d'alliberament i moltes dels compromisos morals escrits en la Carta de les Nacions Unides: penso per exemple en el compromís de «reafirmar

la fe en els drets humans fonamentals, en la dignitat i el valor de la persona humana»; com també en el compromís de «promoure el progrés social i millors condicions de vida en una llibertat més àmplia» (*Preàmbul*). Els cinquanta-i-un Estats que van fundar aquesta Organització el 1945 realment van encendre una torxa, la llum de la qual pot dissipar les tenebres causades per la tirania —una llum que pot indicar el camí de la llibertat, de la pau i de la solidaritat.

Els drets de les nacions

5. La recerca de la llibertat en la segona meitat del segle vint ha compromès no sols els individus sinó les nacions. A cinquanta anys del final de la segona guerra mundial és important recordar que *aquell conflicte va sorgir a causa de les violacions dels drets de les nacions*. Moltes d'elles van sofrir terriblement per l'única raó de ser considerades «altres». Van ser comesos crims terribles en nom de doctrines nefastes que predicaven la «inferioritat» d'algunes nacions i cultures. En un cert sentit, es pot dir que l'Organització de les Nacions Unides nasqué de la convicció que «genèrics blants doctrines eren incompatibles amb la pau; i l'eforç de la Carta de «salvar les futures generacions del flagell de la guerra» (*Preàmbul*) implicava certament el compromís moral de defensar tota nació i cultura d'agressions injustes i violentes.

Malauradament, també després del final de la segona guerra mundial els drets de les nacions han continuat essent violats. Per donar només alguns exemples, els Estats Bàltics i amplis territoris d'Ucraïna i de Bielorússia van ser absorbits per la Unió Soviètica, com ja havia passat amb Armènia, amb Azerbaidjan i Geòrgia al Caucas. Al mateix temps les anomenades «democràcies populars» de l'Europa central i oriental van perdre de fet llur sobirania i van ser obligades a sotmetre's a la voluntat que dominava tot el bloc. El resultat d'aquesta divisió artificial d'Europa fou la «guerra freda», és a dir, una situació de tensió internacional en la qual l'amenaça de l'holocaust nuclear es man-

tenia suspesa sobre el cap de la humanitat. Només quan la llibertat de les nacions de l'Europa central i oriental fou restablerta, la promesa de pau, que hauria pogut arribar amb el final de la guerra, va començar a prendre forma real per a moltes de les víctimes d'aquell conflicte.

6. La Declaració universal dels drets de l'home, adoptada el 1948, ha tractat de manera eloqüent els drets de les persones; però encara no hi ha un *anàleg acord internacional que afiori de manera adequada dels drets de les nacions*. Es tracta d'una situació quan ha de ser atencióment considerada, per les qüestions urgents que planteja sobre la justícia i la llibertat en el món contemporani.

En realitat el problema del ple reconeixement dels drets dels pobles i de les nacions s'ha presentat repetidament a la consciència de la humanitat, bo i suscitant també una notable reflexió ètico-jurídica. Penseu en el debat desenvolupat durant el Concili de Constança al segle XV, quan els representants de l'Acadèmia de Cracòvia, presidits per Pawel Wlodkowic, van defensar corajosament el dret a l'existència i a l'autonomia d'algunes poblacions europees. També és més coneguda la reflexió feta, en aquella mateixa època, per la Universitat de Salamanca en relació amb els pobles del nou món. En el nostre segle, a més, no recordarem la paraula profètica del meu predecessor Benet XV, que durant la primera guerra mundial recordava a tot-hom que «les nacions no moren», i convidava a «ponderar amb consciència serena els drets i les justes aspiracions dels pobles» (*Als pobles ara belligerants i als seus caps*, 28 juliol 1915)?

7. Avui, el problema de les nacionalitats es col·loca en un nou horitzó mundial, caracteritzat per una forta «mobilitat» que fa cada vegada menys marcats els mateixos confins ètnico-culturals sota la pressió de múltiples dinàmiques com les migracions, els mitjans de comunicació, i la mundialització de l'economia. Però, i precisament en aquest horitzó d'universalitat, volem sorgir amb força particularismes ètnico-culturals, gairebé com una necessitat impetuosa d'identitat i de supervivència, una espècie de contrapès a les tendències

homologants. És una dada que convé no infravalorar com si fos un simple residu d'un passat; demana més aviat ser desxifrada, per a una reflexió aprofundida en la pla antropològic i ètico-jurídic.

Aquesta tensió entre particular i universal, en efecte, es pot considerar immanent a l'ésser humà. La naturalesa comuna mou els homes a sentir-se, tal com són, membres d'una gran família. Però per a la concreta historicitat d'aquesta mateixa naturalesa, estan necessàriament lligats d'una manera més intensa a particulars grups humans; en primer lloc la família, després els diversos grups de pertinença, fins al conjunt del respectiu grup ètnico-cultural, que, no casualment indicat amb el terme «nació», evoca el «pàtria» («fatherland»), dicat amb el terme «pàtria» («fatherland»), evoca la realitat de la mateixa família. La condició humana és posada així entre aquests dos pols —la universalitat i la particularitat— en tensió vital entre ells; una tensió inevitable, però singularment fecunda, si és viscuda amb equilibri seré.

8. Sobre aquest fonament antropològic es basen també «els drets de les nacions», que no són altra cosa que els «drets humans» presos en aquest específic nivell de la vida comunitària. Una reflexió sobre aquests drets certament no és fàcil, tenint en compte la dificultat de definir el concepte de «nació», que no s'identifica a priori i necessàriament amb l'Estat. És, tanmateix, una reflexió inajornable, si es volen evitar els errors del passat i proveir a un just ordre mundial.

El seu dret a l'existència és certament el pressupòsit dels altres drets d'una nació: ningú, doncs —ni un Estat, ni una altra nació ni cap organització internacional— no està mai legitimat a considerar que una *determinada nació no és digna d'existir*. Aquest dret fonamental a l'existència no exigeix necessàriament una sobirania-estatal, ja que són possibles diverses formes d'agregació jurídica entre diferents nacions, com ara en els Estats federals, en les Confederacions o en els Estats caracteritzats per àmplies autonomies regionals. Poden haver-hi circumstàncies històriques en les quals agregacions diverses d'una sobirania estatal poden resultar

fins i tot aconsellables, però a condició que hi hagi un clima d'autèntica llibertat, garantida per l'exercici de l'autodeterminació dels pobles. El dret a l'existència implica naturalment, per a cada nació, el dret a la pròpia llengua i cultura, mitjançant les quals un poble expressa i promou allò que jo anomenaria la seva originalitat «sobirania» espiritual. La història demostra que en circumstàncies extremes (com les que s'han vist en la terra en què vaig néixer) precisament la seva mateixa cultura permet a una nació de sobreviure a la pèrdua de la pròpia independència política i econòmica. Cada nació té consegüentment també el dret a modelar la pròpia vida segons les pròpies tradicions, excolent, naturalment, tota violació dels drets humans fonamentals i, particularment, l'opressió de les minories. Cada nació té també dret a construir el propi futur donant a les generacions més joves una educació apropiada.

Però si els «drets de la nació» expressen les vitals exigències de la «particularitat», no és menys important subratllar les exigències de la universalitat, expressades a través d'una forta consciència dels deures que les nacions tenen envers les altres i tota la humanitat. El primer de tots és certament el deure de viure en una actitud de pau, de respecte i de solidaritat amb les altres nacions. D'aquesta manera l'exercici dels drets de les nacions, equilibrat per l'afirmació i la pràctica dels deures, promou un fecund «intercanvi de dons», que enforteix la unitat entre tots els homes.

El respecte de les diferències

9. Els darrers disset anys, durant els meus pelegrinatges per les comunitats de l'Església catòlica, he pogut entrar en diàleg amb la rica diversitat de nacions i de cultures de totes les parts del món. Malauradament, el món encara ha d'aprendre a conviure amb la diversitat, com ens ho han recordat dolorosament els recents esdeveniments als Balcanes i a l'Àfrica central. La realitat de la «diferència» i la peculiaritat de l'«altre» poden a vegades ser sentides com un pes, o fins i tot com una

amenança. La por a la «diferència», amplificada per ressentiments de caràcter històric i exacerbada per les manipulacions de personatges sense escrúpols, pot conduir a la negació de la mateixa humanitat de l'«altre», amb el resultat que les persones entren en una espiral de violència de la qual ningú —ni tan sols els infants— no s'escapa. Situacions d'aquest gènere ens són avui ben conegudes, i el meu cor i les meves pregàries es dirigeixen en aquest moment d'una manera especial a les martiritzades poblacions de Bòsnia i Hercegovina.

Per amarga experiència, per tant, nosaltres sabem que la por de la «diferència», especialment quan s'expressa a través d'un estret i exclouent nacionalisme que nega qualsevol dret a l'«altre», pot portar a un veritable malson de violència i de terror. I malgrat això, si ens esforcem a valorar les coses amb objectivitat, nosaltres podem veure que, més enllà de totes les diferències que distingeixen els individus i els pobles, hi ha una *fonamental comunitat*, ja que les diverses cultures no són en realitat més que maneres diverses de plantejar la qüestió del significat de l'existència personal. I precisament aquí podem identificar una font del respecte que és degut a cada cultura i a cada nació: *cada cultura és un esforç de reflexió sobre el misteri del món i en particular de l'home: és una manera de donar expressió a la dimensió transcendent de la vida humana*. El cor de tota cultura està constituït per la seva obertura al més gran dels misteris: el misteri de Déu.

10. Per tant, el nostre respecte per la cultura dels altres està arrelat en el nostre respecte per l'esforç que fa cada comunitat per donar resposta al problema de la vida humana. En aquest context ens és possible constatar com és important preservar el dret fonamental a la llibertat de religió i a la llibertat de consciència, com a pilars essencials de l'estructura dels drets humans i fonament de tota societat realment lliure. A ningú no és permès ofegar aquests drets usant el poder coercitiu per imposar una resposta al misteri de l'home.

Estranyar-se de la realitat de la diversitat —o, pitjor, intentar extingir aquesta diversitat— significa excloure la possible

liat de penetrar la profunditat del misteri de la vida humana. La veritat sobre totes les cultures són judicades; però cada cultura té quelcom a ensenyar sobre una o altra dimensió d'aquesta veritat complexa. Per tant, la «diferència», que alguns troben tan amenaçadora, pot esdevenir, mitjançant un diàleg respectuós, la font d'una més profunda comprensió de l'existència humana.

11. En aquest context cal aclarir la diferència essencial entre una insana forma de nacionalisme, que predica el menyspreu per les altres nacions o cultures, i el patriotisme que, en canvi, és el just amor pel propi país d'origen. Un veritable patriotisme no cerca mai de promoure el bé de la pròpia nació en perjudici d'altri. Això, de fet, acabaria per fer mal a la pròpia nació i produiria efectes perjudicials tant per a l'agressor com per a la víctima. El nacionalisme, especialment en les seves expressions més radicals, està, per tant, en antítesi amb el veritable patriotisme, i avui hem de treballar per fer que el nacionalisme exasperat no continuï proposant en formes noves les aberracions del totalitarisme. És un compromís que val, òbviament, també quan s'assumeix, com a fonament del nacionalisme, el mateix principi religiós, com desgraciadament passa en certes manifestacions de l'anomenat «fonamentalisme».

llibertat i veritat moral

12. Senyores i Senyors! La llibertat és la mesura de la dignitat i de la grandesa de l'home. Viure la llibertat que els individus i els pobles cerquen és un gran repter per al creixement espiritual de l'home i per a la vitalitat moral de les nacions. La qüestió fonamental que tots hem d'afrontar és la de l'ús responsable de la llibertat, tant en la seva dimensió personal com en la social. Cal, doncs, que la nostra reflexió es faci sobre la qüestió de l'estructura moral de la llibertat, que és l'arquitectura interior de la cultura de la llibertat.

La llibertat no és simplement absència

de tirania o d'opressió, ni és llicència per fer tot el que es vulgui. La llibertat posseeix una «lògica» interna que la qualifica i l'ennoblix: *està ordenada a la veritat* i es realitza en la recerca i en l'actuació de la veritat. Separada de la veritat de la persona humana, deriva, en la vida individual, en llicència i, en la vida política, en l'arbitrarietat dels més forts i en arrogància del poder. Per això, lluny de ser una limitació o una amenaça a la llibertat, la referència a la veritat sobre l'home veritat que pot ser universalment coneguda a través de la llei moral inscrita al cor de cadascú—és, en realitat, la garantia del futur de la llibertat.

13. En aquesta perspectiva, s'entén que l'utilitarisme, doctrina que defineix la moralitat no a partir d'allò que és bo sinó a partir d'allò que proporciona avantatge, sigui una amenaça a la llibertat dels individus i de les nacions, i impedeixi la construcció d'una veritable cultura de llibertat. Això té aspectes polítics sovint devastadors, perquè inspira un nacionalisme agressiu, des del qual subjugar, per exemple, una nació més petita o més feble és presentat com un bé només perquè respon als interessos nacionals. No menys greu són els resultats de l'utilitarisme econòmic, que empeny els països més forts a condicionar i a explotar els més debils.

Sovint aquestes dues formes d'utilitarisme van juntes, i és un fenomen que ha caracteritzat àmpliament les relacions entre el «Nord» i el «Sud» del món. Per a les nacions en via de desenvolupament l'obtenció de la independència política ha estat massa sovint acompanyada d'una situació pràctica de dependència econòmica d'altres països. Cal subratllar que, en alguns casos, les àrees en via de desenvolupament han sofert precisament un retrocés tan considerable que a alguns Estats els manquen els mitjans per a subvenir les necessitats essencials dels seus pobles. Aquestes situacions ofenen la consciència de la humanitat i plantegen un formidable repte moral a la família humana. Afrontar aquest repte demana òbviament canvis tant en les nacions en via de desenvolupament com en les econòmicament més avançades. Si les primeres han de saber oferir

garanties segures de correcta gestió dels recursos i de les ajudes, com també del respecte dels drets humans, substituint on calgui formes de govern injustes, corruptes o autoritàries per altres de tipus participatiu i democràtic, ¿no és potser veritat que obriran camí d'aquesta manera a les millors energies civils i econòmiques de la pròpia gent? I els països ja desenvolupats, en aquesta perspectiva, comportaments derivats de lògiques purament utilitaristes i caracteritzats per sentiments de major justícia i solidaritat?

Si, il·lustres Senyores i Senyors! Cal que en l'escena econòmica internacional s'imposi una ètica de la solidaritat, si es vol que la participació, el creixement econòmic, i una justa distribució dels béns puguin caracteritzar el futur de la humanitat. La cooperació internacional, invocada per la Carta de les Nacions Unides «per resoldre problemes internacionals de caràcter econòmic, social, cultural o humanitari» (art. 1, 3) no pot ser pensada exclusivament en termes d'ajut o d'assistència, o precisament mirant els avantatges de la devolució dels recursos posats a disposició. Quan milions de persones sofreixen la pobresa —que significa fam, desnutrició, malaltia, analfabetisme i degradació— no solament hem de recordar-nos a nosaltres mateixos que ningú no té el dret d'explorar l'altre pel propi interès, sinó també, i sobretot, refermar el nostre compromís per aquella solidaritat que permet a d'altres de viure, en les concretes circumstàncies econòmiques i polítiques, aquella creativitat que és una característica distintiva de la persona humana i que fa possible la riquesa de les nacions.

Les Nacions Unides i el futur de la llibertat

14. Davant aquests enormes reptes, ¿no hem de recordar el paper que pertoca a l'Organització de les Nacions Unides? A cinquanta anys de la seva institució, se'n veu encara més la necessitat, però es veu també millor, a partir de l'experiència acomplerta, que l'eficàcia d'aquest màxim instrument de síntesi i de coordinació de

la vida internacional depèn de la cultura i de l'ètica internacional que sosté i expressa. Cal que cada vegada més l'Organització de les Nacions Unides passi de la seva condició de ser una institució de tipus administratiu a la de centre moral, on totes les nacions del món es robin com a casa, tot desenvolupant la consciència comuna de ser, per dir-ho així, una «família de nacions». El concepte de «família» evoca immediatament quelcom més que va més enllà de les simples relacions funcionals, o de la mera convergència d'interessos. La família és, per naturalesa, una comunitat fundada en la confiança recíproca, en el suport mutu i en el respecte sincer. En una autèntica família no hi ha el domini dels forts; al contrari, els membres més febles són, precisament per la seva feblesa, doblement acollits i servits.

Aquests són, traduïts al nivell de la família de les nacions, els sentiments que han de constituir, abans que un simple deure, un dret, les relacions entre els pobles. L'ONU té l'objectiu històric d'afavorir aquest salt de qualitat de la línia internacional. No sols actuant com a centre d'eficàcia mediació per a la solució dels conflictes, sinó també promouent aquells valors, aquelles actituds i aquelles iniciatives concretes de solidaritat que es mostrin capaces d'elevat les relacions entre les nacions des del nivell «orgànic», al nivell, per dir-ho així, «orgànic», des de la simple «existència amb» a l'«existència per» als altres, en un fecund intercanvi de dons, avantatjos primer de tot per a les nacions més febles, però en definitiva precursor de benestar per a tots.

15. Normés amb aquesta condició s'arribarà a la superació no sols de les «guerres guerrejades», sinó també de les «guerres fredes»; no solament a la igualtat de dret entre tots els pobles, sinó també a la seva activa participació en la construcció d'un futur millor; no solament al respecte de cada una de les identitats culturals, sinó a la seva plena avaluació, com a riquesa comuna del patrimoni cultural de la humanitat. ¿No és potser aquest l'ideal assenyalat per la Carta de les Nacions Unides, quan posa com a fonament de l'Organització «el principi de la sobirania i igualtat de tots els

amb dels altres nacions

seus membres» (art. 2, 1), o quan la com-promet a «desenvolupar entre les nacions relacions amistoses, fonamentades en el respecte del principi de la igualtat dels drets i de l'autodeterminació» (art. 1, 2)? Aquest és el *carri ral* que demana ser re-corregut fins al final, també amb oportu-nes modificacions, si cal, del model opera-tiu de les Nacions Unides, per tenir en compte tot el que s'ha esdevingut en aquest mig segle, en aparèixer tants nous pobles a l'experiència de la llibertat en la legíti-ma aspiració a «ser» i a «comprar» més.

Nous Estats

Que tot això no sembli una utopia irrea-litzable. És l'hora d'una *nova esperança*, que ens exigeix treure del futur de la polí-tica i de la vida dels homes la hipoteca pa-ralitzant del cinisme. Ens convida a fer-ho justament l'universari que celebrem, tot proposant-nos de nou, amb la idea de les «nacions unides», una idea que parla elo-quentment de mútua confiança, de segu-ritat i de solidaritat. Inspirats per l'exem-ple de tots els qui han assumit el *risc de la llibertat*, ¿podrem nosaltres no acollir també el *risc de la solidaritat* i, per tant el *risc de la pau*?

llibertat Solidaritat Pau

Més enllà de la por: la civilització de l'amor

16. Una de les més grans paradoxes del nostre temps és que l'home, que ha iniciat el període anomenat «modernitat» amb una segura afirmació de la pròpia «madu-resa» i «autonomia», s'apropa al final del segle vintè amb por de si mateix, espan-tat per tot allò que ell mateix és capaç de fer, esferèit davant el futur. En realitat, la segona meitat del segle vintè ha vist el fenomen sense precedents d'una humani-tat insegura de cara a la mateixa posibili-tat d'un futur, per l'amenaça d'una guer-ra nuclear. Aquest perill, gràcies a Déu, amb ferma, a nivell universal, tot que allò que el pot tornar a apropar, si no reactivar— però queda encara la por per al futur i del futur.

Perquè el mil·lenni ara ja a les portes pu-gui ser testimoni d'una nova florida de l'es-perit humà, afavorida per una autèntica

"Nova florida de l'esperit humà" 199

cultura de la llibertat, la humanitat ha d'aprendre a *vèncer la por*. *Hem d'apren-dre a no tenir por*, reconquerint un espe-rant d'esperança i de confiança. L'esperan-ça no és un optimisme fat, dictat per la ingènua confiança que el futur ha de ser necessàriament millor que el passat. És perança i confiança són la premissa d'una activitat responsable i troben aliment en l'ànim sanuari de la consciència, allà on «l'home es troba sol amb Déu» (Const. *Gaudium et spes*, 16), i per això ma-teix intuïu que *no està sol enmig dels eni-gmes de l'existència*, perquè està acom-panyat de l'amor del Creador!

Esperança i confiança podrien semblar termes que van més enllà dels fins de les Na-cions Unides. En realitat, no és així. Per-què les accions polítiques de les nacions, argument principal de les preocupacions de la vostra Organització, sempre tenen a veure amb la dimensió transcendent i es-piritual de l'experiència humana, i no po-drien ignorar-la sense perjudicar la causa de l'home i de la llibertat humana. Tot allò que disminueix l'home fa mal a la causa de la llibertat. Per recuperar la nostra espe-rança i la nostra confiança al final d'aquest segle de sofriments, hem de recuperar la visió de l'horitzó transcendent de possibi-litats al qual tendeix l'esperit humà.

17. Com a cristià, per tant, no puc ne-gar que la meua confiança i la meua espe-rança es fonamenten en Jesucrist, del qual se celebraran els dos mil anys del naix-e ment a l'alba del nou mil·lenni. Nosaltres els cristians creiem que en la seva mort i en la seva resurrecció han estat clara-ment revelats l'amor de Déu i la seva solli-citud per tota la creació. *Jesucrist és per a nosaltres Déu fet home, inserit en la his-tòria de la humanitat. Precisament per això, l'esperança cristiana sobre el món i el seu futur s'estén a cada persona huma-na: no hi ha res autènticament humà que no tingui ressò en el cor dels cristians. La fe en Crist no ens empeny a la intoleràn-cia; al contrari, ens obliga a mantenir amb els altres un diàleg respectuós. L'amor per Crist no ens sostreu de l'interès pels altres, sinó que més aviat ens invita a pro-cupar-nos-en, sense excloure ningú, i pri-vilegiar en tot cas els més febles i so-*

Creuem amb
amb els pobles altres,
sobretot pels que estan
en processos de febles ide políticament.

Per això, mentre ens apropem al bi-mil·lenni del naixement de Crist, l'Esglè-sia no demana res més sinó poder pro-posar aquest missatge de la salvació, i po-der promoure'l amb esperit de caritat i de servei per a la solidaritat de tota la fami- lia humana.

Senyores i Senyors! Sóc davant vostre com el meu predecessor, el papa Pau VI, fa exactament trenta anys, no com algu que té poder temporal —són paraules seves— ni com un líder religiós que invo-ca especials privilegis per a la seva comu-nitat. Sóc aquí davant vostre com un tes-timoni: un testimoni de la dignitat de l'home, un testimoni d'esperança, un tes-timoni de la convicció que el destí de tota nació reposa a les mans d'una misericor-diosa Providència.

18. Hem de *vèncer la nostra por al fu-tur*. Però *no podem vèncer-la completa-ment si no estem junts*. La «resposta» a aquesta por no és la coacció, ni la repres-sió o la imposició d'un únic «model» so-cial a tot el món. La resposta a la por que

enfosqueix l'existència humana al final del segle vintè és l'esforç comú per *construir la civilització de l'amor*, fundada en els va-lors universals de la pau, de la solidari-tat, de la justícia i de la llibertat. I l'«àni-ma» de la civilització de l'amor és la cultura de la llibertat: la llibertat dels in-dividus i de les nacions, viscuda en una solidaritat i una responsabilitat oblatives. *No hem de tenir por del futur*. *No hem de tenir por de l'home*. No és una casuali-tat que ens trobem aquí. Cada persona ha estat creada a «imatge i semblança» d'A-quell que és l'origen de tot allò que exis-teix. Tenim en nosaltres la capacitat de sa- viesa i de virtut. Amb aquests dons, amb l'ajut de la gràcia de Déu, podem construir el segle que està a punt d'arribar i per al proper mil·lenni una civilització digna de la persona humana, una veritable cultura de la llibertat. *Ho podem fer i ho hem de fer*. I, fent-ho, podrem adonar-nos que les llàgrimes d'aquest segle han preparat el terreny per a una nova primavera de l'es-perit humà.

Motivació Pau Solidaritat Justícia Llibertat

PRESIDENCIA

DECRETOS

I

CREANDO UNA COMISION PARA LOS TEXTOS EN LENGUA VERNACULA

NOS, EL DOCTOR DON JOSÉ MARÍA GARCÍA LAHIGUERA, POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE APOSTÓLICA, ARZOBISPO DE VALENCIA, Y PRESIDENTE DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA DE VALENCIA,

HACEMOS SABER QUE:

Los señores Obispos de esta Provincia Eclesiástica, reunidos en sesión ordinaria el día 14 de mayo de 1973, consideraron la necesidad de ampliar la Comisión Interdiocesana de Liturgia con una sección encargada de los textos en lengua vernácula.

Por ello, determinaron crear en el seno de dicha Comisión Interdiocesana de Liturgia la referida Sección de Peritos, cuyo cometido será la adaptación de los textos litúrgicos a la lengua vernácula, revisión y publicación de los mismos, cuidando todos sus aspectos litúrgicos.

En consecuencia, a fin de dar cumplimiento al acuerdo de la Conferencia Episcopal de esta Provincia Eclesiástica, por el presente queda constituida dicha Comisión de la siguiente forma:

- Sr. D. Miguel Adler Nogueroles
- Rvdo. Sr. D. Luis Alcón Edo
- Rvdo. Sr. D. José Almiñana Vallés
- Rvdo. Sr. D. Miguel Anglada
- Rvdo. Sr. D. Juan Antonio Belenguer Cerdá
- Sr. D. Javier Casp Verger
- Sr. D. Francisco Ferrer Pastor
- Rvdo. Sr. D. Avelino Flors Bonet
- Rvdo. Sr. D. Pedro Labrés
- Sr. D. Francisco de Borja Moll
- Rvdo. Sr. D. José Planells
- Rvdo. P. Pedro Riutort Mestre
- Rvdo. Sr. D. Ramón Rodríguez Culebras
- Rvdo. Sr. D. Federico Sala
- Sr. D. Manuel Sanchis Guarner
- Rvdo. Sr. D. Vicente Sorribes Gramage
- Sr. D. Enrique Valor Vives
- Sr. D. Mariano Villán Gómez

Actuará de Presidente de la Comisión el elegido por votación entre los asistentes a la sesión de constitución de la misma.

Dado en Valencia a dieciocho de octubre de mil novecientos setenta y tres.

† JOSÉ MARÍA, Arzobispo de Valencia

CIRCULAR

SOBRE EL USO DE NUESTRA LENGUA VERNACULA
EN LA LITURGIA

De todos es conocida la actitud que, especialmente a partir del Vaticano II y según sus orientaciones, ha venido manteniendo nuestra diócesis en cuanto al uso de la lengua vernácula en la Liturgia. De acuerdo con las normas que en su día se dieron, son muchas las parroquias y otras iglesias abiertas al culto que la vienen empleando. Hoy, por esta circular, queremos decir a nuestros sacerdotes que no duden en hacerlo siempre que razones pastorales lo aconsejen.

Los textos que habrán de emplear en la celebración eucarística son los que, con la aprobación de los cinco obispos de nuestra región, se publicaron en el «Llibre del Poble de Déu».

Valencia, 18 de enero de 1977.

L * S

† JOSÉ MARÍA, arzobispo de Valencia

Por mand.º de S. E. Rvdma.
El SECRETARIO GENERAL,
Dr. Roque Ruiz

incoati començat

Aquesta circular, que aparegué en el "Boletín Oficial" de l'Arquebisbat de València febrer de 1977, és el resultat de la renúncia al procés canònic, incoat contra la Circular oficial sobre el Llibre del Poble de Déu de la Comissió Diocesana de Litúrgia de València, datada el 22 de gener de 1976.

Aquesta circular de l'Arquebisbe es publicà per tal de poder aturar el procés canònic contra la circular de la Comissió diocesana que presidia Mn. José Almiñana, i a l'ensem, implícitament es desdeia la "Nota de los Obispos sobre el Llibre del Poble de Déu", de 10 de febrer de 1976, posterior a l'enrenou de la circular d'Almiñana. A la NOTA dels bisbes, entre altres afirmacions, per exemple, es parlava del caràcter experimental respecte a l'aprovació dels textos litúrgics del Llibre del Poble de Déu, cosa que era impossible que fora així, ja que es tractava d'uns textos que tenien la recognitio definitiva de part de la Santa Seu. En el procés contra la carta enviada per Almiñana a tota l'Arxidiòcesi com a correspondència oficial, s'hi detectaren, en principi, una quarantena de punts que suposaven mentides, tergiversacions, veritats a mitges, calúmnies. El Fiscal i el Provisor de l'Arxidiòcesi, quan intentaren aconseguir un acte de conciliació prèvia, repetien que "suponia una gran vergüenza para la archidiócesis de Valencia". Ells durant més d'una hora de conversació, em demanaren insistentment la renúncia a aquest procés.

La petició de renúncia també me la va fer insistentment don Jesús Pla, i intervingué el Vicari General d'aleshores Mn. Vicent Ferrando. Ambdós havien estat persones molt com cal, en el llarg i dificultós camí d'aprovació dels textos de part dels bisbes, anterior a l'aparició del Llibre del Poble de Déu. En bé de la diòcesi i donats els compromisos que havia assumit D. Jesús Pla, es va renunciar al procés canònic. Amb la carta circular signada per D. José María García Lahiguera, que va ser redactada personalment per D. Jesús Pla, es volia llevar qualsevol dubte sobre l'aprovació i interinitat dels textos litúrgics valencians publicats. És el darrer document oficial, des de l'Arquebisbat de València, sobre l'aprovació i oficialitat dels textos litúrgics valencians que hi ha en el Llibre del Poble de Déu. D. Jesús Pla va voler que fóra molt curta i precisa perquè no hi haguera cap dubte.

Pere Riutort Mestre

L'ús normal de la nostra llengua en la Litúrgia i la Pastoral

Diòcesi de Mallorca

Introducció

El Concili Vaticà II ja va proclamar que l'Església universal viu i es realitza plenament en cada Església particular o Diòcesi, arrelada a la cultura pròpia de cada poble (Cfr. ChD 312, GS 53, 57-58).

També l'exhortació apostòlica *Evangelii Nuntiandi* de Pau VI diu que «l'Església universal s'encarna de fet en les Esglésies particulars, constituïdes per una o altra porció de la humanitat concreta, que parlen una llengua, són tributàries d'una herència cultural, d'una visió del món, d'un passat històric, d'un substrat humà determinat [...] En el pensament del Senyor és l'Església, universal per vocació i per missió, la que, arrelant en la varietat de terrenys culturals, socials, humans, pren en cada part del món aspectes i expressions externes diverses [...] Així mateix, una Església particular que es deslligàs voluntàriament de l'Església universal perdria la seva referència al dissenyi de Déu, s'empobriria en la seva dimensió eclesial. Però, per altra part, l'Església "estesa per tot el món" es convertiria en una abstracció, si no prengué cos i vida precisament a través de les Esglésies particulars» (EN 62).

El Sínode Diocesà de Mallorca de 1999, al capítol segon de les seves Constitucions, seguint la línia marcada pel Concili, presenta la proposta operativa 2.3.18:

«Per ser el català de Mallorca la llengua pròpia del nostre poble, l'Església de Mallorca l'usarà normalment tant en la seva documentació i comunicacions com en les celebracions. Sempre estarà oberta a l'hospitalitat envers els feels que encara no entenen la nostra llengua i serà sensible al dret dels creients a adreçar-se a Déu en la pròpia llengua nadiua. En el termini d'un any es crearà una comissió en el si dels Consells presbiteral i diocesà de Pastoral, per planificar la normalització lingüística en les comunitats radicades establement a Mallorca, per facilitar-los la integració en el nostre poble. Aquesta comissió es fixarà terminis per assolir els seus objectius.»

Fidel a aquesta doctrina i a la seva història secular, l'Església de Mallorca, arrelada en el poble mallorquí que

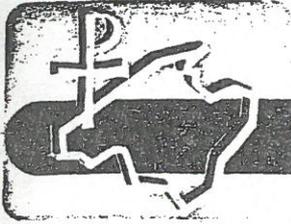
té una cultura i una llengua pròpies, vol viure, transmetre, testimoniar i celebrar la seva fe emprant les expressions culturals i lingüístiques del nostre poble i alhora vol atendre les particularitats culturals dels grups i de les persones que viuen, de manera estable o de pas, entre nosaltres.

Això crea certes dificultats i problemes: s'ha de mantenir i defensar la pròpia identitat cultural, respectant també la dels altres. Pel bé de l'Església i de la societat mallorquina i per al major enriquiment de tots, s'ha de procurar la integració plena al món cultural mallorquí dels germans i germanes que, venint d'altres cultures, s'incorporen al nostre poble; també pel que fa a la manera de viure i expressar la fe. Això suposa certament un procés pedagògic i gradual.

En aquest camí, l'Església –Mare i Mestra també en aquest camp– ha d'afirmar i potenciar els drets culturals de la nostra Comunitat, que es troben vertaderament amenaçats, i, al mateix temps, ha de respectar la cultura i la parla dels grups de residents i dels qui ens visiten, sobretot en el seu camp propi, que és el de la transmissió i la celebració de la fe.

En qualsevol cas, el criteri pastoral en aquest punt no pot limitar-se a l'ús preferent de la llengua castellana, posant com a argument que la majoria la pot entendre. No s'ha d'oblidar el deure pastoral de defensar i de promoure les característiques culturals i històriques de l'Església mallorquina que fan part dels elements que la identifiquen com a Església particular, diferent de les altres, i precisament des de la qual viu en comunió amb l'Església universal.

En compliment del Sínode, les permanents del Consell de Presbiteri i del Consell diocesà de Pastoral votaren una comissió perquè redactàs un document sobre l'ús normal de la nostra llengua a l'Església. El document redactat fou entregat al Consell Episcopal, que hi va fer les esmenes pertinents, després de consultar algunes persones enteses, i el va aprovar donant caràcter normatiu a les següents disposicions:



Disposicions

1. El Butlletí Oficial del Bisbat es publicarà en català, encara que pugui incloure eventualment articles en castellà o en altres llengües.
2. Els documents més importants (cartes pastorals del Bisbe, directors pastorals, etc.), s'editaran en català i castellà.
3. El *Full Dominical* es publicarà majoritàriament en català.
4. Les catequesis de nins i de joves, tenint en compte que estudien el català a l'escola, es faran en català, però es crearan grups en castellà quan es donin circumstàncies especials (els que estan de pas, els acabats d'arribar...)
5. Les catequesis i reunions per a persones majors s'impartiran en català, però es faran en castellà quan entre els assistents un grup considerable no entengui la nostra llengua, a causa del poc temps que duu a Mallorca o perquè li és molt difícil una comprensió clara.
6. Les celebracions litúrgiques de les festes patronals i altres pròpies de la nostra història i cultura es faran en català. Si es preveu una assistència important de feels d'altres parles, es farà alguna intervenció en aquestes llengües, especialment en la litúrgia de la Paraula, o, si és possible, se'ls facilitaran algunes traduccions dels textos, especialment de les lectures bíbliques. En aquest cas, l'homília es pronunciarà en la llengua de la majoria dels assistents, sobretot quan afecti grups de pas per l'Illa.
7. Les celebracions ordinàries dels diumenges i dies feiners es faran habitualment en català. Quan hi hagi, però, una gran majoria d'assistents d'una altra llengua, es faran en el seu idioma, però sempre introduint fragments en català, per tal de fer palesa la cultura pròpia de la nostra Església.
En les celebracions de la Missa que no es facin en català, sempre que es cregui possible, es recitarà la Pregària Eucarística (Cànon) en la nostra llengua, atès que resulta prou coneguda pels participants de qualsevol procedència, i com un signe d'identitat de la nostra cultura.
8. En les Comunitats on la major part dels participants són castellanoparlants, com és ara a les barriades de Palma i altres, s'introduiran progressivament monicions, càntics i lectures de la celebració en català, per tal de promoure amb pedagogia la incorporació gradual de tots a la llengua i cultura de Mallorca. Els responsables de les comunitats faran comprendre als fidels que l'Església, arrelada a la nostra Illa, té el deure de mantenir la seva identitat cultural, amb la participació activa de tots els qui viuen aquí i són fills seus.
En aquestes mateixes comunitats, es recomana vivament als preveres que presideixen l'Eucaristia i als lectors i monitors, una pronúncia del català ben clara i distinta, a fi d'afavorir la comprensió i l'esmentada incorporació gradual de tots els assistents.
9. En els actes de participació més nombrosa (baptismes, primeres comunions, noces, funerals), s'usarà la llengua de la família o de la majoria de les famílies que han demanat la celebració, atenent les seves peticions expressives i procurant que es mantengui un nivell digne de participació activa i conscient. En tot cas, segons la prudència pastoral, sempre es podran introduir elements celebratius en altres llengües.
10. En els llocs on hi hagi nombrosos fidels d'una llengua pròpia diferent del català i del castellà, se'ls podrà oferir, segons les possibilitats del celebrant i de la comunitat, la celebració en el seu idioma, o s'hi enclouran alguna lectura, pregàries, comentaris, etc. Sempre, però, s'atendrà la presència dels mallorquins.
11. A les parròquies de les zones turístiques on habitualment participen estrangers de diferents nacionalitats, se'ls oferiran els fulls de les lectures en les llengües europees més esteses (francès, anglès, alemany, italià), que la Delegació de Pastoral del Turisme posa al seu abast.
12. Totes les parròquies i esglésies han de tenir disponibles els llibres litúrgics en la versió catalana oficial a les nostres Illes, i en castellà.
13. Que els cartells indicatius i plafons informatius, tant de l'exterior com de l'interior dels temples, siguin retolats primerament en català. En zones turístiques i als llocs amb majoria de castellanoparlants, hi seran en català i castellà i, si cal, en altres llengües.
14. Es procurarà que els agents de pastoral, catequistes, preveres, etc., que empren la nostra llengua oral o escrita en les seves accions pastorals, participin en algun tipus d'instrucció o reciclatge en català, a fi que sàpiguen expressar-se correctament i puguin transmetre el Missatge de forma digna, clara i entenedora.
Seguint la tradició de l'Església mallorquina, com ho demostren les oracions i el catecisme, sobretot en els textos litúrgics, s'usarà el nivell formal de la llengua, tal com hi són redactats els llibres d'ús oficial impresos per a les Diòcesis balears.
15. Cada parròquia, d'acord amb l'arxiprestat del qual forma part, establirà un programa amb un calendari d'accions concretes, per tal d'arribar, com més prest millor, a la situació normal que preveu el Sínode de Mallorca de 1999, i assenyalen les presents disposicions, respecte a l'ús de la nostra llengua a la Litúrgia i a la Pastoral.

El Bisbe i el Consell Episcopal

Palma, 22 de febrer de 2001,
Festa de la Càtedra de Sant Pere

Elisa Verdú, la misionera de Alcoy, logra 14 millones para su hospital en la selva africana

Su actuación salvó centenares de vidas en las inundaciones de Mozambique

La misionera alcoyana Elisa Verdú ha recibido esta semana de la Fundación Ad Gentes una subvención de 14 millones de pesetas, que se destinarán a la reconstrucción del hospital El Carmelo, situado en la ciudad mozambiqueña de Chowke, que quedó devastado tras las inundaciones del pasado año.

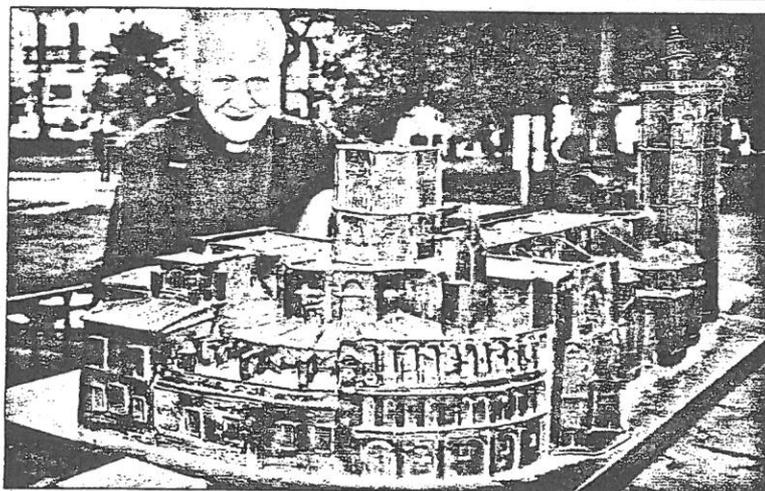
La misionera ha recibido estas ayudas gracias al convenio de colaboración que la Fundación Ad Gentes, promovida por el Arzobispado de Valencia, tiene suscrito con la Generalitat Valenciana.

Este es el motivo que ha traído de vuelta a Elisa Verdú, que no pisaba tierras valencianas desde 1999. Actualmente se encuentra en Valencia, donde permanecerá hasta el próximo mes de septiembre para disfrutar también de unas merecidas vacaciones.

PARAULA ha hablado con Elisa Verdú que ha querido compartir con todos nuestros lectores sus experiencias durante la trágica inundación, cuando el agua llegó a alcanzar los 2,80 metros de altura, destruyendo todo lo que encontraba a su paso.

Los enfermos y el personal sanitario permanecieron aislados durante diez días en la parte alta del edificio, bebiendo agua destilada del laboratorio.

Págs. centrales



Don Ramón Arnau, junto a una maqueta de la catedral de Valencia.

QUICO PASTOR

“La Iglesia ha sido vapuleada por ambos extremos en el conflicto sobre la lengua”

Declaraciones de Ramón Arnau, miembro de la Academia

“La Iglesia ha sido vapuleada por ambos extremos. A mí mismo me han acusado las dos partes. Lo extremo no puede convertirse en normalidad. Una línea recta siempre tendrá dos lados, lo importante es que sea lo más larga posible”, asegura don Ramón

Arnau, que ha sido nombrado recientemente miembro de la Academia Valenciana de la Lengua. Nació en Alberic en 1925, es autor de diversos libros de teología, y profundo admirador de sor Isabel de Villena y de Joanot Martorell.

Pág. 7

El próximo sábado se ordenarán ocho nuevos sacerdotes

Pág. 3

Los padres se convierten en catequistas en Torrent

Pág. 4

Amadeo Ribelles, nuevo presidente de la Fundación Trabajo-Cultura

Pág. 12

30.000 años de experiencia se reúnen en Alzira

Pág. 13



Francisco Monterde y Fernando de Rosa (de izquierda a derecha).

M. BELDA

Los Juzgados de Valencia contarán con mediadores familiares

Pág. 3

Las Amas de Casa llenaron la catedral

Cerca de dos mil amas de casa llenaron, la pasada semana, la catedral de Valencia para celebrar el final de curso de la asociación de Amas de Casa Tyrius.

Los bancos del templo no fueron suficientes para albergar a todas las mujeres que acudieron desde los distintos puntos de la comunidad a participar de esta fiesta. Se tuvieron que colocar sillas de madera pero aún así, todavía hubo mujeres que siguieron la ceremonia de pie.

La celebración fue presidida por el arzobispo de Valencia, monseñor Agustín García-Gasco, y concelebrada por 40 sacerdotes. El prelado animó a las amas de casa a continuar luchando por la paz, para erradicar la violencia y el terrorismo fuera y dentro del hogar.

Pág. 5



ACADEMIA VALENCIANA DE LA LENGUA

Idioma: la Iglesia, vapuleada por ambos extremos

El Pleno de las Cortes Valencianas designa al deán de la catedral, don Ramón Arnau, Académico de la Lengua

Por F. Pastor

"La Iglesia ha sido vapuleada por ambos extremos. A mí mismo me han acusado las dos partes. Lo extremo no puede convertirse en normalidad. Una línea recta siempre tendrá dos lados, lo importante es que sea lo más larga posible". Así se expresa el deán de la catedral don Ramón Arnau, que la semana pasada fue designado por las Cortes Valencianas como uno de los miembros de la Academia Valenciana de la Lengua.

-¿Por qué es problemática la cuestión de la lengua de los valencianos?

-En la actualidad hay personas y grupos que siguen hasta cuatro normativas distintas, lo cual crea una escisión que vamos a intentar superar. Hemos de procurar una normalidad real y aceptada. Yo como deán de la catedral no permito que se celebren misas en valenciano en la catedral porque ello es motivo de fuerte discordia. La Eucaristía es símbolo de unión. Mi gran alegría será celebrar en valenciano sin que ello sea motivo de desunión.

-¿Va a ser difícil la tarea?

-No es fácil ni difícil, con prudencia y tiempo espero que se conseguirá. Hay que superar muchos prejuicios por parte de todos. Que nadie espere que esto esté solventado ni la semana que viene ni en un año, ni en dos.

-¿Cuáles son las claves que deben regir la Academia?

-En primer lugar debemos olvidar los grupos políticos que nos han propuesto. No deben crearse dos grupos. Los académicos debemos comportarnos como tales, sacando esta cuestión del ámbito político. Espero que para siempre se olviden los "ismos" y que deje de calificarse a la gente como valencianista o catalanista. La actuación de la academia debe ser académicista.

-¿Cómo debe ser el valenciano del siglo XXI?

-Debe aspirar a convertirse en una lengua literariamente fuerte, como lo fue en el siglo XV.

-¿Quiénes son sus literatos favoritos?

-Por razones teológicas siento una especial predilección por sor Isabel de Villena, que demostró que el valenciano es una lengua apta para disertar y tratar temas profundos y con una gran riqueza de matices. Pero tampoco puedo ocultar ser un enamorado del 'Tirant lo Blanch'. He llegado a sacar una oración muy hermosa con la que rezaba Tirant...

-¿Se pueden resucitar los vocablos de la edad media?

-No. No se puede volver ni a la edad media, ni al siglo XV, no

- ✓ El conflicto no va a solventarse en un año
- ✓ La Academia debe olvidar a los partidos
- ✓ Crear un diccionario de autoridades
- ✓ Ante la duda debemos seguir el latín
- ✓ Tengo conciencia de ser bilingüe
- ✓ Ahora hay hasta cuatro normativas

Ramón Arnau se doctoró en Teología Dogmática en Munich. Toda su brillante tesis doctoral le sirvió, según afirma, para sacar tres grandes conclusiones: hay que saber escuchar, saber dialogar y hay muy pocas cosas que tengan un valor absoluto, pues sin caer en el relativismo, siempre debe uno esforzarse por buscar la verdad. Nació en Alberic en 1925 y a los 23 años recibió la ordenación sacerdotal de manos de monseñor Marcelino Olaechea. Es autor de diversos libros de teología, profundo admirador y estudiante de sor Isabel de Villena y de Joanot Martorell.



Don Ramón Arnau a la puerta de la catedral.

PASTOR

podemos pretender que las personas hablen como hace cuatrocientos años. Todas las lenguas del mundo evolucionan y no se puede frenar. Lo que sí debe hacerse es conocer es profundamente a los clásicos para purificar el léxico, para distinguir la evolución de la corrupción del lenguaje, pero no para hablar como ellos.

-¿Cómo debe fijarse la evolución?

-Mientras unas palabras evolucionan, otras se corrompen, y ahí necesariamente entiendo que debemos acudir a la filología latina. El valenciano es una lengua románica y es ahí donde hunde sus raíces. Circunstancialmente puede buscarse en otras lenguas como las germánicas.

-Sor Isabel de Villena, San Vicente Ferrer, Fray Bonifacio Ferrer, el padre Fullana...

-¿Qué destacaría de ellos? -De sor Isabel, el 'Vita Christi'; de San Vicente, sus predicaciones, ya que sus tratados eran en latín; de fray Bonifacio, sólo nos queda una página; y el padre Fullana tiene grandes valores, si bien se ha producido una enorme evolución desde entonces.

-¿Ha recibido muchas felicitaciones por su nombramiento?

-La verdad es que sí, y también muy buenos consejos y ofrecimiento de oraciones que agradezco mucho.

-¿Qué opinan las personas de Iglesia como usted respecto a la solución del conflicto lingüístico?

-La Iglesia siempre ha querido que se resolviera. Don Miguel Roca estará en el cielo muy contento. Él siempre decía que los valencianos nos habíamos puesto de acuerdo en la denominación de la comunidad, en la bandera y que sólo faltaba que existiera consenso en el lenguaje para alcanzar la normalidad social.

CATALA R

TRABAJOS INTEGRAL
ASESORAMIENTOS
PINTURA MURAL
DORADOS, POLICROMAS
REALIZACIÓN DE PROYECTOS

SÍNODO DIOCESANO VALENTINO

p. 86 Explana

CONSTITUCIONES SINODALES



ARZOBISPADO DE VALENCIA
1987

751 La Buena Nueva de Cristo, lejos de ser obstáculo para la expansión del espíritu y el despojar de la cultura, renueva constantemente la vida y las realizaciones del hombre: caldo (inculturación); combate y alisa los errores culturales; purifica y eleva incansablemente la moralidad de los pueblos; y con las riquezas de lo alto fecunda como desde sus entrañas las cualidades espirituales y las tradiciones de cada pueblo y de cada edad, las perfecciona y las restaura en Cristo. De este modo, la Iglesia, portadora del Evangelio del Señor, presta una ayuda necesaria a la cultura, la fecunda, la purifica de las adherencias debidas a la limitación y al pecado, sante sus valores y la transforma a imagen del Resucitado.

753 La Iglesia valenciana manifiesta su satisfacción por la herencia recibida en las expresiones culturales de su fe y, al mismo tiempo, quiere seguir conservando, desarrollando y purificando el carácter religioso-popolular que les da su verdadero sentido.

754 La Iglesia de Valencia asume en Cristo los valores auténticos de la cultura de esta tierra, pensamiento, tradiciones, lengua, arte y otras manifestaciones culturales que expresan la identidad pluriforme de nuestro pueblo.

755 Para uso de las comunidades de expresión valenciana, se elaborarán cuanto antes libros litúrgicos, materiales de catequesis y otros documentos pastorales en valenciano.

752 La Iglesia de Valencia quiere sentirse solidaria de la lengua, las artes, los usos, las costumbres de sus pueblos, comarcas y ciudades. El pluralismo que caracteriza nuestra diócesis es una riqueza y no debiera ser utilizado con partidismos o discriminaciones en nombre de la identidad cultural. El servicio cristiano no ocurre en que vivamos en la ignorancia, y este Sínodo desea que ninguna de esas expresiones legítimas opiniones sobre la identidad cultural del patrimonio litúrgico, y este Sínodo desea que ninguna de esas expresiones se entienda como partidista de alguna de las expresiones. Más aún, pide a todo un esfuerzo de aproximación y entendimiento en beneficio de la lengua y cultura de los valencianos. La predicación y la liturgia deben adaptarse a la identidad cultural de la comunidad que celebra la fe, promoviendo un diálogo de la lengua digno de la coherencia y que la forma de comunicación no se interprete como signo de fragmentación o división. Por ello es necesario apoyar la participación litúrgica y las expresiones religiosas en la lengua valenciana a través de las oportunas catequesis. En comunidades de pluralidad lingüística habrá que favorecer que todos los creyentes respeten y compartan de forma debida los modos diversos de celebración y expresión religiosa.

Cap. III. La Iglesia de Valencia

221

PREGÀRIA pel Santuari de la Mare de Déu a Tàrbena

Lloança al Pare dels seus fills d'adopció, germans del Crist

Vos glorifique i vos done gràcies, Pare nostre del Cel,
perquè sou l'Absolut que "sou el qui és", l'Indescriptible, l'Etern, el Creador, ...
m'heu cridat a la vida en el tan admirable Univers, m'heu creat a imatge i semblança vostra
i, perquè em coneixeu, m'estimeu i penseu en mi, des d'abans del meu naixement.

El vostre Fill Unigènit, Jesús, amb la seua Encarnació, Mort i Resurrecció,
ens ha fet fills d'adopció, hereus d'una altra vida, que no podem ni imaginar
i germans de tota la Humanitat, redimida i alliberada per la Creu i Resurrecció del Crist.

Em convideu, per la pregària i l'acció de fer present l'Evangeli en el nostre món,
a ser col·laborador i testimoni del vostre amor i de la vostra bondat i misericòrdia.

El Santuari de la Mare de Déu perseguit per alguns fins a voler-lo exterminar.

Augmenteu, Pare, la confiança envers Vós, perquè no siguem abatuts
per les impensables, traïdores i fraudulentescs accions destructives,
que alguns han fet caure damunt l'obra evangelitzadora del Santuari de la Mare de Déu.

Vesseeu en el nostre cor l'Amor i la Fortalesa del vostre Esperit Consolador i Defensor,
que ens farà forts en la fe, l'esperança i en la paciència seguint el camí de la Creu.

Confie en Vós, Pare, que judiqueu en veritat, justícia i amor.

Vos diré amb el Salm: "Feu-me justícia, contra la gent que no estima...

envieu-me la llum i la veritat; que elles em guien" (Sl. 42).

mentre, tal com ens ensenya Jesús a les Benaurances, fonamentades en la justícia,
volem aconseguir la reconciliació i la pau amb els qui han volgut exterminar la Casa de Maria.

Sofrim la persecució anunciada a les Benaurances; en lloc de poder treballar pel Santuari,
ens cal patir i perdre els anys darrere immerescuts i infamants judicis, com Jesús, com sant Pau, ...

Maria, com a Canà, ens condueix cap a la joiosa Bona Nova del Regne.

Mare de Jesús i Mare meua, Mare de l'Església i del nostre Poble,
en la constitució i en la realització del dia a dia del vostre Santuari, la vostra Casa,
mentre vos hi fareu present tal com actuàreu a les Noces de Canà,
volem ser cooperadors de la vostra sol·licitud i missió, sempre unida a la de Jesús.

Aconsegiu-nos, en aquest indret de tan bella natura, la formació d'una comunitat,
reunida en nom de la presència que prometé Jesús, amb una joiosa i activa convivència fraterna,
i compromesa en el lliurament desinteressat i generós als germans, fruit de l'amor cristià.

Que ens ajuden com advocats i exemplars, els amics que ja han passat a l'altra vida definitiva.

Obteniu-nos, amb la vostra intercessió, Reina dels Apòstols,
com un nou Pentecostès, els dons de l'Esperit en la nostra vida i en el nostre Poble,
d'acord amb les seues Arrels cristianes i els Signes tan exigents del nostre temps,
per tal d'anar difonent i duent a terme, en cadascú de nosaltres i en el nostre món,

"la joiosa Bona Nova del Regne".

Treballadors responsables, des del Santuari, en el Pla de Déu del seu Regne.

Reconeixem que el Regne de Déu ho abraça tot, en aquesta i en l'altra vida,
tant les realitats naturals com els dons sobrenaturals, ambdós ens han vingut pel Crist,
que és Senyor de l'Univers i continua present amb nosaltres, cada dia, fins a la fi del món.

L'Esperit actua en la persona humana per a perfeccionar-la, individualment i com a societat.
Ens vol responsables en el Pla de Déu de la Història humana i en el de la Creació-Evolució,
el gran miracle de la Natura, que ens fa meravellar i glorificar el Déu únic, que és Poder-Saviesa-Amor...

Jesús, amb la vostra Vida i Doctrina, els Sagraments i l'Església, animats per l'Esperit,
ens comprometeu: A seguir-vos, per la gràcia divina, identificats amb la Creu i la Resurrecció,
i a cooperar amb Vós en l'alliberament de tota classe de pobresa i necessitat en el món,
incloent-hi les discriminacions contràries al Pla de Déu que pateix el nostre Poble

i d'una manera especial, en el si de la mateixa Església Catòlica de les terres valencianes,
fins que arribarem a fer realitat el cel nou i la terra nova, el Regne messiànic universal i etern:

"Regne de veritat i de vida,

Regne de santedat i de gràcia,

Regne de justícia, d'amor i de pau". Amén.

P.R.M.

Pasqua de 2013.

(Modalitat lingüística valenciana)

